



## SÚŤAŽNÉ PODKLADY

### VEREJNÁ SÚŤAŽ

realizovaná v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení („ZVO“)  
„verejná súťaž“)

/služby/

evidenčné číslo verejnej súťaže:  
GR/00083/2018

### PREDMET ZÁKAZKY

Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb

Osoba zodpovedná za vypracovanie súťažných podkladov:

Mgr. Lucia Olešová

---

Súťažné podklady schválil:

RNDr. Richard Müller, PhD.  
generálny riaditeľ

---

V Banskej Bystrici, dňa 13.09.2018

<b>ČASŤ A. Pokyny pre uchádzačov .....</b>	<b>4</b>
ODDIEL I. Všeobecné informácie.....	4
1 <i>Identifikácia verejného obstarávateľa .....</i>	4
2 <i>Predmet zákazky .....</i>	4
3 <i>Komplexnosť dodávky .....</i>	4
4 <i>Zdroj finančných prostriedkov.....</i>	4
5 <i>Zmluva.....</i>	5
6 <i>Miesto a termín dodania predmetu zákazky.....</i>	5
7 <i>Oprávnení uchádzači.....</i>	5
8 <i>Predloženie a obsah ponúk .....</i>	5
9 <i>Variantné riešenie .....</i>	8
10 <i>Platnosť ponúk .....</i>	8
11 <i>Náklady na ponuky.....</i>	8
ODDIEL II. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami.....	8
12 <i>Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami .....</i>	8
13 <i>Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov.....</i>	9
14 <i>Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky.....</i>	9
ODDIEL III. Príprava ponuky.....	9
15 <i>Jazyk ponúk .....</i>	9
16 <i>Zábezpeka .....</i>	9
17 <i>Mena a ceny uvádzané v ponukách .....</i>	11
18 <i>Vyhodovenie ponúk.....</i>	11
19 <i>Konflikt záujmov.....</i>	11
Oddiel IV. Predkladanie ponúk.....	12
20 <i>Spôsob predkladania ponuky .....</i>	12
21 <i>Miesto a lehota na predkladanie ponuky.....</i>	12
22 <i>Doplnenie, zmena a odvolanie ponúk .....</i>	13
Oddiel V. Otváranie a vyhodnotenie ponúk .....	13
23 <i>Otváranie ponúk a časti ponúk označených ako "Ostatné".....</i>	13
24 <i>Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti, vysvetľovanie a vyhodnocovanie časti ponúk "ostatné" .....</i>	13
25 <i>Dôvernosť procesu verejného obstarávania.....</i>	15
26 <i>Otváranie časti ponúk označených ako "Kritériá".....</i>	16
27 <i>Vysvetľovanie a vyhodnocovanie ponúk označených ako "kritériá" .....</i>	17
28 <i>Mena na vyhodnotenie ponúk.....</i>	18
29 <i>Hodnotenie ponúk .....</i>	18
Oddiel VI. Prijatie ponuky a uzavretie zmluvy.....	18
30 <i>Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti úspešného uchádzačA a informácia o výsledku hodnotenia ponúk.....</i>	18
31 <i>Uzavretie zmluvy .....</i>	19
<b>ČASŤ B. Opis predmetu zákazky.....</b>	<b>19</b>
<b>ČASŤ C. Spôsob určenia ceny.....</b>	<b>39</b>
1 <i>Stanovenie ceny za predmet zákazky.....</i>	39
2 <i>Predloženie ceny za predmet zákazky.....</i>	39
<b>ČASŤ D. Obchodné podmienky .....</b>	<b>40</b>
1 <i>Podmienky uzatvorenia zmluvy.....</i>	40
2 <i>Vzor zmluvy .....</i>	40
<b>Časť E. Kritéria hodnotenia ponúk .....</b>	<b>56</b>
1 <i>Kritérium na hodnotenie ponúk .....</i>	56

2	<i>Spôsob vyhodnotenia ponúk</i> .....	56
Časť F.	Cenová tabuľka (vzor) .....	57
Príloha č.1:	Návrh uchádzača na plnenie kritéria (vzor) .....	58
Príloha č.2:	Jednotný európsky dokument (JED)v zmysle § 39 ZVO .....	59
Príloha č.3:	Čestné vyhlásenie o neprítomnosti konfliktu záujmov.....	60

# ČASŤ A. Pokyny pre uchádzačov

## ODDIEL I. Všeobecné informácie

### 1 IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Názov:	Slovenská agentúra životného prostredia
Sídlo:	Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
Štatutárny orgán/štatutár:	RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ
IČO:	00 626 031
DIČ:	2021125821
IČ DPH:	SK2021125821
(ďalej len „verejný obstarávateľ“)	

Ďalšie informácie o podmienkach verejnej súťaže môžete získať u:

Obchodné meno:	Tatra Tender s.r.o.
Sídlo:	Krčméryho 16, 811 04 Bratislava, Slovenská republika
Štatutárny zástupca:	Mgr. Vladimír Oros, konateľ
IČO:	44 119 313
zapísaný:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 51980/B
Osoba zodpovedná za vypracovanie súťažných podkladov:	Mgr. Lucia Olešová (ďalej len „Zodpovedná osoba“)

### 2 PREDMET ZÁKAZKY

- 2.1 Predmetom zákazky je tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb (ďalej tiež len „**Služby strednej produkcie**“ alebo len „**predmet zákazky**“).
- 2.2 Hlavný kód CPV:  
92100000-2 Filmové služby a videoslužby
- 2.3 Dodatočné kódy CPV:  
92110000-5 Výroba (tvorba) filmov a videozáznamov a príbuzné služby  
92111200-4 Tvorba (výroba) reklamných, propagačných a informačných filmov a Videozáznamov  
92112000-9 Služby súvisiace s tvorbou (výrobou) filmov a videozáznamov  
92211000-3 Služby na výrobu rozhlasových programov
- 2.4 Podrobne vymedzenie predmetu zákazky tvorí Časť B. Opis predmetu zákazky.

### 3 KOMPLEXNOSŤ DODÁVKY

- 3.1 Uchádzač predloží ponuku na celý predmet zákazky.

### 4 ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

- 4.1 Predmet zákazky bude 100 % financovaný z nenávratného finančného príspevku Ministerstva životného prostredia (ďalej len „**Poskytovateľ dotácie**“), pričom 85% finančných prostriedkov bude poskytnutých z operačného programu Kvalita životného prostredia pre projekt s názvom *Zlepšovanie*

*informovanosti a poskytovanie poradenstva v oblasti zlepšovania kvality životného prostredia na Slovensku (ďalej len „Projekt“).*

## 5 ZMLUVA

- 5.1 Výsledkom verejnej súťaže bude rámcová zmluva o dielo uzatvorená podľa § 83 ZVO a § 536 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v platnom znení, medzi úspešným uchádzačom (poskytovateľom) a verejným obstarávateľom (objednávateľom) (ďalej len ako „zmluva“). Zmluva bude účinná odo dňa nasledujúceho po dni jej zverejnenia v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky do uplynutia **48 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy, resp. do vyčerpania maximálnej ceny, ktorú má verejný obstarávateľ k dispozícii na financovanie predmetu zákazky, t.j. 410.700 EUR bez DPH.
- 5.2 Obsah zmluvy bude zodpovedať podmienkam stanoveným v týchto súťažných podkladoch a v ponuke úspešného uchádzača.
- 5.3 Predmet zákazky bude objednávaný a dodávaný priebežne na základe objednávok (ďalej len „objednávka“). Každá objednávka musí byť v súlade s podmienkami stanovenými zmluvou.
- 5.4 Keďže verejný obstarávateľ nedisponuje vlastnými prostriedkami na financovanie predmetu zákazky v celom rozsahu, podmienkou uzavretia zmluvy s úspešným uchádzačom je uzavretie Zmluvy o poskytnutí dotácie na financovanie Projektu a schválenie výsledku tejto verejnej súťaže Poskytovateľom dotácie.

## 6 MIESTO A TERMÍN DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

- 6.1 Miesto dodania predmetu zákazky: Konkrétne miesta plnenia sú uvedené v časti B. Opis predmetu zákazky súťažných podkladov, resp. iné miesta v Slovenskej republike určené verejným obstarávateľom v objednávke.
- 6.2 Termín dodania predmetu zákazky:
  - 6.2.1 konkrétny termín plnenia sú uvedené v časti B. Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

## 7 OPRÁVNENÍ UCHÁDZAČI

- 7.1 Ponuku môžu predkladať fyzické, právnické osoby alebo skupina fyzických alebo právnických osôb, vystupujúcich voči verejnému obstarávateľovi spoločne.
- 7.2 V prípade, že je uchádzačom skupina, takýto uchádzač je povinný predložiť doklad podpísaný všetkými členmi skupiny o určení vedúceho člena oprávneného konať v mene ostatných členov skupiny v tejto verejnej súťaži. V prípade, ak bude ponuka skupiny dodávateľov vyhodnotená ako úspešná, táto skupina bude povinná vytvoriť združenie osôb podľa relevantných ustanovení súkromného práva. Z dokumentácie preukazujúcej vznik združenia (resp. inej záonnej formy spolupráce fyzických alebo právnických osôb) musí byť jasné a zrejmé, ako sú stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto a akou časťou sa bude na plnení podieľať a skutočnosť, že všetci členovia združenia ručia za záväzky združenia spoločne a nerozdielne.

## 8 PREDLOŽENIE A OBSAH PONÚK

- 8.1 Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku. Uchádzač nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku. Verejný obstarávateľ vylúči uchádzača, ktorý je súčasne členom skupiny dodávateľov.
- 8.2 Ponuku uchádzač predloží tak, aby obsahovala osobitne oddelenú časť ponuky označenú slovom "Ostatné" a osobitne oddelenú časť týkajúcu sa návrhu na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk, označenú slovom "Kritériá".
- 8.3 Ak nie je v bode 8.7 tejto časti súťažných podkladov uvedené inak, uchádzač predkladá ponuku v elektronickej podobe prostredníctvom systému JOSEPHINE spôsobom uvedeným v bode 20 tejto

časti súťažných podkladov a v lehote uvedenej v bode 21 tejto časti súťažných podkladov.

8.4 Súčasťou ponuky musia byť nasledujúce doklady / dokumenty:

8.4.1 Časť – „Ostatné“:

- 8.4.1.1 Identifikácia uchádzača a verejnej súťaže, do ktorej sa ponuka predkladá.
- 8.4.1.2 Podrobny opis ponúkaného predmetu plnenia, z ktorého musí vyplývať splnenie všetkých podmienok stanovených v Časti B. Opis predmetu zákazky. **Opis musí obsahovať prehľadnú a jednoznačnú informáciu, ako služby tvoriace ponúkaný predmet plnenia splňajú všetky požadované požiadavky uvedené v Časti B. Opis predmetu zákazky.** Uchádzač predloží opis v štruktúre Časti B. Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov, pričom uvedie ako spĺňa každú z požiadaviek uvedenú v jednotlivých bodoch tejto časti (uvedie číslo bodu a základný opis služby spĺňajúci požiadavky verejného obstarávateľa, respektívne informáciu o spôsobe plnenia/plnení v nom požadovanej požiadavky/požiadaviek).
- 8.4.1.3 Doklady a dokumenty na preukázanie splnenia podmienok účasti požadované v časti III.1 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania na predmet tejto zákazky uverejnenom vo Vestníku verejného obstarávania (ďalej „Oznámenie“).
- 8.4.1.4 Návrh zmluvy vypracovaný podľa bodu 2 Časti D. Obchodné podmienky týchto súťažných podkladov vrátane jej prílohy č. 6. **Uchádzač v texte návrhu zmluvy vyniecha údaje o cene.** Tieto údaje budú doplnené do zmluvy úspešným uchádzačom v súlade s bodom 31.2 tejto časti súťažných podkladov.
- 8.4.1.5 Doklad o zložení zábezpeky podľa bodu 16 tejto časti súťažných podkladov vo forme stanovenej v bode 8.7 tejto časti súťažných podkladov.
- 8.4.1.6 Vyhlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke.
- 8.4.1.7 Čestné vyhlásenie uchádzača o neprítomnosti konfliktu záujmov vypracované podľa Prílohy č. 3 týchto súťažných podkladov v súlade s bodom 19 tejto časti súťažných podkladov.

8.4.2 Časť – „Kritériá“:

- 8.4.2.1 Identifikácia uchádzača a verejnej súťaže, do ktorej sa ponuka predkladá.
- 8.4.2.2 Návrh na plnenie kritéria predložený formou vyplnej tabuľky podľa vzoru v Prílohe č. 1 Návrh uchádzača na plnenie kritéria (vzor) týchto súťažných podkladov.
- 8.4.2.3 Cena predmetu zákazky stanovená v súlade s podmienkami Časti C. Spôsob určenia ceny a Časti F. Cenová tabuľka – položkový rozpočet (vzor) - t.j. prílohu č. 2 Návrhu zmluvy vypracovaného podľa bodu 2 Časti D. Obchodné podmienky týchto súťažných podkladov.

- 8.5 Každá z vyššie uvedených častí ponuky (pokiaľ z bodov 8.6 alebo 8.7 tejto časti súťažných podkladov nevyplýva inak) musí byť:
- 8.5.1 v prípade:
- 8.5.1.1 dokumentu vydaného uchádzca, **podpísaná uchádzca**, jeho štatutárnym zástupcom alebo iným písomne splnomocneným zástupcom uchádzca, ktorý je oprávnený konáť za uchádzca v záväzkových vzťahoch tu opísaných,
  - 8.5.1.2 dokumentu, ktorý uchádzca nevydáva a nejedná sa o doklad uvedený v bode 8.4.1.3 tejto časti súťažných podkladov, určený na preukázanie splnenia podmienok účasti osobného postavenia podľa § 32 ZVO alebo doklad uvedený v bode 8.4.1.5 tejto časti súťažných podkladov, **podpísaná treťou osobou**, ktorá ho vydáva, resp. jej štatutárnym zástupcom alebo iným řou splnomocneným zástupcom,
- 8.5.2 **naskenovaná** (odporúčaný formát je „PDF“),
- 8.5.3 **vložená** do systému JOSEPHINE spôsobom uvedeným v bode 20 tejto časti súťažných podkladov.
- 8.6 Doklady a dokumenty uvedené v bode 8.4.1.3 tejto časti súťažných podkladov, **ktorými uchádzca preukazuje splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa ustanovenia § 32 ZVO**, ktoré vydávajú tretie subjekty (najmä orgány verejnej moci), vrátane ich úradných prekladov, ak sú vyhotovené v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, musia byť do systému JOSEPHINE vložené bud'
- 8.6.1 ako doklady obsahujúce kvalifikovaný elektronický podpis podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 zo dňa 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronicke transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (ďalej len „**nariadenie eIDAS**“) subjektu, ktorý taký doklad vydal; alebo
  - 8.6.2 v prípade, ak nie sú vydávané v elektronickej forme s kvalifikovaným elektronickým podpisom podľa nariadenia eIDAS, tak vo forme elektronickeho dokumentu vytvoreného zaručenou konverziou pôvodného originálu dokumentu podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o e-Governmente v znení neskorších predpisov.
- 8.7 V prípade poskytnutia zábezpeky formou bankovej záruky, uchádzca predloží doklad o zložení bankovej záruky podľa bodu 8.4.1.5 tejto časti súťažných podkladov bud'
- 8.7.1 v ponuke vo forme elektronickeho dokumentu s kvalifikovaným elektronickým podpisom banky v súlade s nariadením eIDAS v prípade, ak banka uchádzca takúto formu vystavenia bankovej záruky pripúšťa. V takom prípade nesmie byť uplatnenie bankovej záruky zo strany verejného obstarávateľa spojené so žiadnou prekážkou vyplývajúcou z elektronickej formy bankovej záruky oproti uplatneniu plnenia z písomnej bankovej záruky; alebo
  - 8.7.2 v ponuke vo forme prostej kópie bankovej záruky, pričom v takom prípade uchádzca okrem skenu vloženého do systému JOSEPHINE tiež zároveň samostatne doručí originál záručnej listiny (notársky overená kópia záručnej listiny nie je postačujúca) na adresu: Tatra Tender s.r.o., Krčméryho 16, 811 04 Bratislava v súlade s bodom 21 tejto časti súťažných podkladov.
- V prípade zloženia finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa uchádzca predloží výpis z bankového účtu, resp. iné vyjadrenie uchádzca potvrzujúce skutočnosť, že finančné prostriedky budú pripísané na účet verejného obstarávateľa najneskôr v deň uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.
- 8.8 Všetky doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, požadované v týchto súťažných podkladoch, musia byť k termínu predloženia ponuky platné a aktuálne.
- 8.9 V prípade, ak sa vyskytnú pochybnosti o pravosti dokumentov predložených v ponuke vo forme skenu podľa bodu 8.5 alebo pravdivosti informácií v nich uvedených, vyhradzuje si verejný obstarávateľ právo požadovať od uchádzca ich dodatočné predloženie vo forme podľa bodu 8.6 tejto časti súťažných podkladov.

## **9 VARIANTNÉ RIEŠENIE**

- 9.1 Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.

## **10 PLATNOSŤ PONÚK**

- 10.1 Ponuky zostávajú platné počas lehoty viazanosti ponúk stanovenej do 30.06.2019.
- 10.2 V prípade podania námietok proti postupu verejného obstarávateľa, alebo v prípade predĺženia procesu verejného obstarávania z iných objektívnych dôvodov, sa uchádzačom oznámi predpokladané predĺženie lehoty viazanosti ponúk.

## **11 NÁKLADY NA PONUKY**

- 11.1 Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponúk znášajú uchádzači bez finančného nároku voči verejnemu obstarávateľovi.
- 11.2 **Ponuky doručené spôsobom uvedeným v bode 20 a predložené v lehote na predkladanie ponúk podľa bodu 21.2 sa počas plynutia lehoty viazanosti a po uplynutí lehoty viazanosti ponúk podľa bodu 10.1 tejto časti súťažných podkladov uchádzačom nevracajú.** Zostávajú ako súčasť dokumentácie o verejnej súťaži.

## **ODDIEL II. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami**

### **12 DOROZUMIEVANIE MEDZI VEREJNÝM OBSTARÁVATEĽOM A UCHÁDZAČMI ALEBO ZÁUJEMCAMI**

- 12.1 Verejný obstarávateľ bude pri komunikácii s uchádzačmi, resp. záujemcami, postupovať v zmysle § 20 ZVO prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi, resp. záujemcami, počas celého procesu verejného obstarávania. Komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.
- 12.2 JOSEPHINE je na účely tohto verejného obstarávania softvér pre elektronizáciu zadávania verejných zákaziek. JOSEPHINE je webová aplikácia na doméne <https://josephine.proebiz.com>.
- 12.3 Návod na používanie systému je dostupný na webovom sídle portálu JOSEPHINE ([http://files.nar.cz/docs/josephine/sk/Skrateny\\_navod\\_ucastnik.pdf](http://files.nar.cz/docs/josephine/sk/Skrateny_navod_ucastnik.pdf)).
- 12.4 Minimálne technické požiadavky na používanie systému sú dostupné na webovom sídle portálu JOSEPHINE ([http://files.nar.cz/docs/josephine/sk/Technicke\\_poziadavky\\_sw\\_JOSEPHINE.pdf](http://files.nar.cz/docs/josephine/sk/Technicke_poziadavky_sw_JOSEPHINE.pdf)).
- 12.5 Na bezproblémové používanie systému JOSEPHINE je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov:
- Microsoft Internet Explorer verzia 11.0 a vyššia,
  - Mozilla Firefox verzia 13.0 a vyššia,
  - Google Chrome, alebo
  - Microsoft Edge.
- 12.6 Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručenú uchádzačovi, resp. záujemcovi, ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, t. j. akonáhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v systéme JOSEPHINE, a to v súlade s funkcionálou systému.

- 12.7 Ak je odosielateľom zásielky verejný obstarávateľ, tak uchádzačovi, resp. záujemcovi, bude na ním určený kontaktný email (zadaný pri registrácii do systému JOSEPHINE) bezodkladne odoslaná informácia, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Uchádzač, resp. záujemca, sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Uchádzač, resp. záujemca, si môže v komunikačnom rozhraní zobraziť celú história o svojej komunikácii s verejným obstarávateľom.
- 12.8 Ak je odosielateľom informácie uchádzač, resp. záujemca, tak po prihlásení do systému a predmetnej zákazky môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielat správy a potrebné prílohy verejnemu obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručenú verejnemu obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systému JOSEPHINE v súlade s funkčnosťou systému.
- 12.9 Všetky informácie o zákazke sú verejne prístupné na prehľade zákazky. Ak chce uchádzač, resp. záujemca, dostávať e-mailové notifikácie o prípadných aktualizáciach k danej zákazke, tak musí splňať jeden z týchto variant: predložiť ponuku, stiahnuť dokumenty z prehľadu zákazky ako prihlásený záujemca, komunikovať komunikačným modulom, alebo zakliknúť tlačidlo "ZAUJÍMA MA TO". Preto odporúčame všetkým uchádzačom, resp. záujemcom, ktorí sa zatial aktívne nezapojili do verejného obstarávania, aby zaklikli tlačidlo "ZAUJÍMA MA TO".
- 12.10 Verejný obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k všetkým poskytnutým dokumentom / informáciám počas lehoty na predkladanie ponúk. Verejný obstarávateľ bude všetky dokumenty uverejňovať ako elektronické dokumenty (i) v príslušnej časti zákazky v systéme JOSEPHINE a (i) v profile verejného obstarávateľa zriadenom v elektronickej úložisku na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie.

## 13 VYSVETĽOVANIE A DOPLNENIE SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

- 13.1 V prípade nejasností alebo potreby objasnenia akýchkoľvek poskytnutých informácií v lehote na predkladanie ponúk, môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o vysvetlenie prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE podľa vyššie uvedených pravidiel komunikácie. Verejný obstarávateľ bezodkladne poskytne vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky, návrhu a na preukázanie splnenia podmienok účasti všetkým záujemcom, ktorí sú mu známi, najneskôr však šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie záujemca požiada dostatočne vopred.

## 14 OBHLIADKA Miesta dodania predmetu zákazky

- 14.1 Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky nie je potrebná.

## ODDIEL III. Príprava ponuky

### 15 JAZYK PONÚK

- 15.1 Ponuky, doklady a dokumenty v nich predložené sa predkladajú v štátom jazyku Slovenskej republiky.
- 15.2 Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre ponuky, návrhy, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

### 16 ZÁBEZPEKA

- 16.1 Verejný obstarávateľ vyžaduje na zabezpečenie ponuky zloženie zábezpeky vo výške 20 500,-EUR (slovom dvadsaťtisíc päťsto euro).
- 16.2 Zábezpeku je možné zložiť:

#### 16.2.1 Poskytnutím bankovej záruky za uchádzača

Poskytnutie bankovej záruky nesmie byť v rozpore s ustanoveniami § 313 až § 322 Obchodného zákonníka, v platnom znení. Banková záruka môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike alebo zahraničnou bankou. Doba platnosti bankovej záruky musí byť určená v bankovej záruke minimálne do skončenia lehoty viazanosti ponúk (resp. predĺženej lehoty viazanosti), t.j. 30.06.2019. Z bankovej záruky vystavenej bankou musí d'alej vyplývať, že banka uspokojí veriteľa (verejného obstarávateľa) za dlžníka (uchádzača) v prípade prepadnutia jeho zábezpeky v prospech verejného obstarávateľa vo verejnej súťaži s názvom **Služby strednej produkcie**, pričom v texte bankovej záruky musí byť verejná súťaž nezameniteľne identifikovateľná napr. číslom Oznámenia, ktorým bola vyhlásená. Banka predlží platnosť bankovej záruky v prípade, že bola lehota viazanosti ponúk predĺžená. Banka sa musí bezpodmienečne zaviazať zaplatiť na účet verejného obstarávateľa pohľadávku krytú bankovou zárukou do 7 dní po doručení výzvy verejného obstarávateľa na jej zaplatenie. Banková záruka vzniká dňom písomného vyhlásenia banky a zábezpeka vzniká doručením záručnej listiny verejnemu obstarávateľovi. V prípade poskytnutia zábezpeky formou bankovej záruky, uchádzač predloží bankovú záruku **vo forme a spôsobom uvedeným v ustanovení bodu 8.4.1.5 tejto časti súťažných podkladov.**

Banková záruka zanikne:

- a) plnením banky vo výške zábezpeky, ktoré banka poskytla za uchádzača v prospech verejného obstarávateľa,
- b) odvolaním bankovej záruky uchádzača na základe písomného oznamenia (súhlasu verejného obstarávateľa) doručeného uchádzačovi,
- c) uplynutím doby platnosti bankovej záruky, ak si verejný obstarávateľ do uplynutia riadnej alebo predĺženej doby platnosti (v prípade predĺženia lehoty viazanosti) neuplatnil svoje nároky voči banke vyplývajúce z vystavenej záručnej listiny. Ak bankovú záruku poskytne zahraničná banka, ktorá nemá pobočku na území Slovenskej republiky, banková záruka vyhotovená zahraničnou bankou v inom ako štátnom jazyku, musí byť zároveň doložená úradným prekladom do slovenského jazyka.

#### 16.2.2 Zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa

V prípade zloženia finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa musia byť zložené na účet:

- a) Názov banky: Štátna pokladnica
- b) IBAN kód: SK15 8180 0000 0070 0038 9222
- c) SWIFTová adresa banky: SPSRSKBA
- d) Variabilný symbol: **[uchádzač doplní svoje IČO]**
- e) Poznámka: **Služby strednej produkcie**

Finančné prostriedky musia byť pripísané na účet verejného obstarávateľa najneskôr v deň uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.

16.3 Ak nebude platná banková záruka súčasťou ponuky uchádzača, prípadne nebudú zložené finančné prostriedky na účte verejného obstarávateľa v zmysle bodu 16.2.2 vyššie, bude uchádzač z verejného obstarávania vylúčený v súlade s § 53 ods. 5 písm. a) ZVO. Uchádzač bude písomne upovedomený o vylúčení jeho ponuky z verejnej súťaže s uvedením dôvodu vylúčenia a lehoty, v ktorej môžu byť doručené námitky podľa § 170 ods. 3 písm. d) ZVO.

16.4 Verejný obstarávateľ uvoľní alebo vráti uchádzačovi zábezpeku do siedmich dní odo dňa:

16.4.1 márneho uplynutia lehoty na doručenie námitky, ak ho verejný obstarávateľ vylúčil z

verejného obstarávania, alebo ak verejný obstarávateľ zruší použitý postup zadávania zákazky,

#### 16.4.2 uzavretia zmluvy.

#### 16.5 Zábezpeka prepadne v prospech verejného obstarávateľa:

16.5.1 ak uchádzač odstúpi od svojej ponuky v lehote viazanosti ponúk, alebo

16.5.2 ak neposkytne súčinnosť alebo odmietne uzavrieť zmluvu v súlade s § 56 ods. 8 až 12 ZVO.

### 17 MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKÁCH

17.1 Navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v platnom znení.

17.2 Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena bude vyjadrená v mene EUR. Celková cena ako aj každá z cenových položiek musí byť vyjadrená ako kladné číslo zaokrúhlené na maximálne dve desatinné miesta.

17.3 Časti ponúk uvádzajúce cenu musia obsahovať jednotkovú cenu každej z položiek uvedených v Časti C. Spôsob určenia ceny a celkovú cenu predmetu zákazky, t. j. súčet všetkých položiek, ako aj ďalšie tam uvedené náležitosti.

### 18 VYHOTOVENIE PONÚK

18.1 Ak nie je v bode 8.7 tejto časti súťažných podkladov uvedené inak, uchádzač predkladá ponuku v elektronickej podobe v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch. Ponuka musí byť vyhotovená elektronicky v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) ZVO a vložená do systému JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>.

18.2 Uzavretosť ponuky sa zabezpečí elektronickými prostriedkami komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE tak, aby bola zabezpečená neporušiteľnosť a integrita ponuky.

18.3 Ponuka je do systému JOSEPHINE vložená vo chvíli dokončenia spracovania obálky (priebeh spracovávania systému znázorňuje percentami vedľa príslušného tlačidla). Vloženie ponuky systém potvrď hláškou „Uložené“ a samotná ponuka sa zobrazí v záložke „Ponuky a žiadosti“. Predloženú ponuku vidí uchádzač zobrazenú v záložke „Ponuky a žiadosti“ s dátumom vloženia. Po odoslaní ponuky je uchádzačovi doručený notifikačný e-mail s informáciou o podanej ponuke.

### 19 KONFLIKT ZÁUJMOV

19.1 Verejný obstarávateľ zabezpečí, aby v tomto verejnom obstarávaní nedošlo ku konfliktu záujmov, ktorý by mohol narušiť alebo obmedziť hospodársku súťaž alebo porušiť princíp transparentnosti a princíp rovnakého zaobchádzania.

19.2 Konflikt záujmov zahŕňa najmä situácie, kedy osoba, ktorá môže ovplyvniť výsledok alebo priebeh verejného obstarávania (vrátane osoby bez nutnosti formálneho zapojenia do priebehu verejného obstarávania), má priamy alebo nepriamy finančný záujem, ekonomický záujem alebo iný osobný záujem, ktorý možno považovať za ohrozenie jej nestrannosti a nezávislosti v súvislosti s verejným obstarávaním.

19.3 Verejný obstarávateľ príjme primerané opatrenia a vykoná nápravu, ak zistí konflikt záujmov. Opatreniami podľa prvej vety sú najmä vylúčenie zainteresovanej osoby z procesu prípravy alebo realizácie verejného obstarávania alebo úprava jej povinností a zodpovednosti s cieľom zabrániť pretrvávaniu konfliktu záujmov. V prípade nemožnosti odstrániť konflikt záujmov inými účinnými opatreniami, vylúči verejný obstarávateľ v súlade s ustanovením § 40 ods. 6 písm. f) ZVO uchádzača z tohto verejného obstarávania.

19.4 Verejný obstarávateľ v rámci opatrení podľa predchádzajúceho bodu požaduje, aby záujemca / uchádzač / člen skupiny dodávateľov vo všetkých fázach procesu verejného obstarávania postupoval

tak, aby nedošlo k vzniku konfliktu záujmov. Uchádzač je povinný vo svojej ponuke predložiť čestné vyhlásenie o neprítomnosti konfliktu záujmov (verejný obstarávateľ upozorňuje, že bude kontrolovať pravdivosť uchádzačmi predložených vyhlásení týkajúcich sa konfliktu záujmov) spôsobom podľa Prílohy č. 3 týchto súťažných podkladov.

- 19.5 Uchádzač je povinný bezodkladne po tom, ako sa dozvie o konflikte záujmov alebo o možnosti jeho vzniku, informovať o tejto skutočnosti verejného obstarávateľa.

## Oddiel IV. Predkladanie ponúk

### 20 SPÔSOB PREDKLADANIA PONUKY

- 20.1 Ak nie je v bode 8.7 tejto časti súťažných podkladov uvedené inak, uchádzač predkladá ponuku v elektronickej podobe do systému JOSEPHINE, umiestnenom na webovej adrese: <https://josephine.proebiz.com>, a to v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch. Ponuka musí byť predložená v čitateľnej a reprodukovateľnej podobe.
- 20.2 Elektronická ponuka musí byť predložená v určených komunikačných formátoch a určeným spôsobom tak, aby bola zabezpečená pred zmenou jej obsahu; ak sa vyžaduje kódovanie a šifrovanie, musí byť predložená vo vopred určených formátoch kódovania a šifrovania. Verejný obstarávateľ vylúči uchádzača, ak
- 20.2.1 nedodržal určený spôsob komunikácie,
  - 20.2.2 obsah jeho ponuky nie je možné sprístupniť alebo
  - 20.2.3 nepredložil ponuku vo vyžadovanom formáte kódovania, ak je potrebný na ďalšie spracovanie pri vyhodnocovaní ponúk.
- 20.3 Uchádzač má možnosť registrovať sa do systému JOSEPHINE pomocou hesla i registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).
- 20.4 Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným uchádzačom. Autentifikáciu je možné previesť dvoma spôsobmi:
- 20.4.1 v systéme JOSEPHINE registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID). V systéme je autentifikovaná spoločnosť, ktorej pomocou eID registruje štatutár danej spoločnosti. Autentifikáciu vykonáva poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovných dňoch v čase 8:00 – 16:00 hod. alebo
  - 20.4.2 prostredníctvom autorizačného kódu, ktorý bude poslaný na adresu sídla firmy uchádzača v listovej podobe formou doporučenej pošty v prípade, kedy spoločnosť pomocou eID registruje osobu, ktorá nie je štatutárom tejto spoločnosti alebo je registrácia do systému realizovaná pomocou hesla. **Lehota na doručenie hesla na registráciu zaslaného v listovej podobe je min. 4 pracovné dni a je potrebné s touto dobou počítať pri vkladaní ponuky.**
- 20.5 Autentifikovaný uchádzač si po prihlásení do systému JOSEPHINE v Prehľade zákaziek vyberie predmetnú zákazku a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke „Ponuky“.
- 20.6 Elektronická ponuka sa vloží vyplnením ponukového formulára a vložením požadovaných dokladov a dokumentov v systéme JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com>. Požiadavka verejného obstarávateľa na doklady, dokumenty a ďalšie písomnosti, ktoré musia byť predložené v ponuke je uvedená v bode 8 tejto časti súťažných podkladov.

### 21 MIESTO A LEHOTA NA PREDKLADANIE PONUKY

- 21.1 Ak je v bode 8.7 tejto časti súťažných podkladov uvedené, že doklady, dokumenty, iné písomnosti je

uchádzač povinný doručiť na adresu: Tatra Tender s.r.o., Krčmeryho 16, 811 04 Bratislava, tieto musia byť vložené do samostatného uzavoreného obalu.

Obal ponuky musí obsahovať nasledovné údaje:

- 21.1.1 adresu: Tatra Tender s.r.o., Krčmeryho 16, 811 04 Bratislava,
  - 21.1.2 adresu uchádzača (názov alebo obchodné meno a adresu sídla alebo miesta podnikania),
  - 21.1.3 označenie „**Verejná súťaž – Služby strednej produkcie – neotvárat**“.
- 21.2 Lehota na predkladanie ponúk uplynie: 19.10.2018 o 10:00 hod. miestneho času.
- 21.3 Ponuka v elektronickej podobe predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk uvedenej v bode 21.2 sa nesprístupní. Časti ponuky, ktoré je potrebné podľa bodu 8.7 tejto časti súťažných podkladov predložiť na adresu: Tatra Tender s.r.o., Krčmeryho 16, 811 04 Bratislava a sú predložené po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk uvedenej v bode 21.2 sa vrátia uchádzačom neotvorené.

## **22 DOPLENIE, ZMENA A ODVOLANIE PONÚK**

- 22.1 Uchádzač môže predloženú ponuku doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doplnenie alebo zmenu ponuky je možné vykonať prostredníctvom funkcionality webovej aplikácie JOSEPHINE. Uchádzač pri zmene a odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvotnej ponuky (kliknutím na tlačidlo „Stiahnuť ponuku“ a predložením novej ponuky). Doplnenie alebo zmenu časti ponuky, ktorá bola predložená podľa bodu 8.7 tejto časti súťažných podkladov, je možné vykonať odvolaním pôvodnej časti ponuky na základe žiadosti uchádzača predloženej prostredníctvom funkcionality webovej aplikácie JOSEPHINE a doručením novej ponuky v lehote na predkladanie ponúk podľa bodu 21.2 a na adresu uvedenú v bode 21.1. tejto časti súťažných podkladov.
- 22.2 Uchádzači môžu predložené ponuky dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk podľa bodu 21.2 tejto časti súťažných podkladov.

## **Oddiel V. Otváranie a vyhodnotenie ponúk**

### **23 OTVÁRANIE PONÚK A ČASTÍ PONÚK OZNAČENÝCH AKO "OSTATNÉ"**

- 23.1 Otváranie ponúk vykoná komisia tak, že najskôr overí neporušenosť ponuky a následne otvorí časť ponuky označenú ako „Ostatné“ sprístupnením jej obsahu komisií.
- 23.2 Otváranie ponúk s časťou ponuky „Ostatné“ sa uskutoční dňa 19.10.2018 o 12:00 hod. miestneho času na adrese: Tatra Tender s.r.o., Krčmeryho 16, 811 04 Bratislava.
- 23.3 Otváranie časti ponúk „Ostatné“ komisiou bude v zmysle § 52 ZVO neverejné.
- 23.4 Po otvorení časti ponuky "Ostatné" komisia vykoná všetky úkony podľa ZVO a v súlade ustanovením bodu 24 tejto časti súťažných podkladov.

### **24 VYHODNOTENIE SPLNENIA PODMIENOK ÚČASTI, VYSVETĽOVANIE A VYHODNOCOVANIE ČASTI PONÚK "OSTATNÉ"**

- 24.1 Posúdenie splnenia podmienok účasti a vyhodnotenie ponúk komisiou je neverejné.
- 24.2 V rámci procesu hodnotenia ponúk komisia najprv posudzuje splnenie požiadaviek verejného obstarávateľa na uchádzača.
- 24.3 Posúdenie splnenia podmienok účasti uchádzačov podľa časti III.1) Oznámenia bude založené na posúdení splnenia podmienok týkajúcich sa:
  - 24.3.1 osobného postavenia uchádzača podľa § 32 ZVO,
  - 24.3.2 finančného a ekonomického postavenia uchádzača podľa § 33 ZVO,

- 24.3.3 technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 až 36 ZVO.
- 24.4 Splnenie podmienok účasti uchádzačov vo verejnej súťaži sa bude posudzovať na základe dokladov a dokumentov predložených podľa požiadaviek uvedených v časti III.1) Oznámenia. Jednotným európskym dokumentom pre verejné obstarávanie (JED) môže uchádzač predbežne nahradíť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti určené verejným obstarávateľom spôsobom podľa § 39 ZVO (podrobnejšie inštrukcie sú v prílohe č. 2 týchto súťažných podkladov a na web stránke Úradu pre verejné obstarávanie: <http://www.uvo.gov.sk/legislativametodika-dohlad/jednotny-europsky-dokument-pre-verejne-obstaravanie-553.html>).
- 24.5 Verejný obstarávateľ písomne požiada uchádzača o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov, ak z predložených dokladov nemožno posúdiť ich platnosť alebo splnenie podmienky účasti. Ak verejný obstarávateľ neurčí dlhšiu lehotu, uchádzač alebo záujemca doručí vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov do
- 24.5.1 dvoch pracovných dní odo dňa odoslania žiadosti, ak sa komunikácia uskutočňuje prostredníctvom elektronických prostriedkov,
  - 24.5.2 piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak sa komunikácia uskutočňuje inak, ako podľa bodu 24.5.1.
- 24.6 Verejný obstarávateľ písomne požiada uchádzača o nahradenie inej osoby, prostredníctvom ktorej preukazuje finančné a ekonomicke postavenie alebo technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, ak existujú dôvody na vylúčenie. Ak verejný obstarávateľ neurčí dlhšiu lehotu, uchádzač je tak povinný urobiť do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.
- 24.7 Verejný obstarávateľ vyhodnotí splnenie podmienok účasti v súlade s ustanoveniami § 40 ZVO a vylúči z verejnej súťaže uchádzača, ktorý:
- 24.7.1 nesplnil podmienky účasti,
  - 24.7.2 predložil neplatné doklady; neplatnými dokladmi sú doklady, ktorým uplynula lehota platnosti,
  - 24.7.3 poskytol informácie alebo doklady, ktoré sú nepravdivé alebo pozmenené tak, že nezodpovedajú skutočnosti,
  - 24.7.4 pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania,
  - 24.7.5 pokúsil sa získať dôverné informácie, ktoré by mu poskytli neoprávnenú výhodu,
  - 24.7.6 konflikt záujmov podľa § 23 ZVO nemožno odstrániť inými účinnými opatreniami,
  - 24.7.7 na základe dôveryhodných informácií má dôvodné podozrenie, že uchádzač alebo záujemca uzavrel v danom verejnom obstarávaní s iným hospodárskym subjektom dohodu narúšajúcu hospodársku súťaž, ak sa táto podmienka uviedla v Oznámení,
  - 24.7.8 pri posudzovaní odbornej spôsobilosti preukázateľne identifikoval protichodné záujmy záujemcu alebo uchádzača, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť plnenie zákazky,
  - 24.7.9 nepredložil po písomnej žiadosti podľa odseku 24.5 vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov v určenej lehote,
  - 24.7.10 nepredložil po písomnej žiadosti doklady nahradené jednotným európskym dokumentom v určenej lehote,
  - 24.7.11 nenahradil inú osobu, prostredníctvom ktorej preukazuje splnenie podmienok účasti finančného a ekonomickeho postavenia alebo technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, ktorá nespĺňa určené požiadavky, v určenej lehote inou osobou, ktorá splňa určené požiadavky.
- 24.8 Verejný obstarávateľ vylúči z verejného obstarávania aj uchádzača, ak narušenie hospodárskej súťaže, ktoré vyplynulo z prípravných trhových konzultácií alebo jeho predbežného zapojenia podľa § 25 ZVO, nemožno odstrániť inými účinnými opatreniami ani po vyjadrení uchádzača; verejný

obstarávateľ pred takýmto vylúčením poskytne uchádzačovi možnosť v lehote piatich pracovných dní od doručenia žiadosti preukázať, že jeho účasťou na prípravných trhových konzultáciách alebo predbežnom zapojení nedošlo k narušeniu hospodárskej súťaže.

- 24.9 Uchádzač, ktorý nesplňa podmienky účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. a), g) a h) ZVO alebo sa na neho vzťahuje dôvod na vylúčenie podľa bodu 24.7.4 až 24.7.7 vyššie a bodu 24.8 vyššie, je oprávnený verejnemu obstarávateľovi preukázať, že prijal dostatočné opatrenia na vykonanie nápravy. Opatreniami na vykonanie nápravy musí uchádzač preukázať, že zaplatil alebo sa zaviazal zaplatiť náhradu týkajúcu sa akejkoľvek škody, napravil pochybenie, dostatočne objasnil sporné skutočnosti a okolnosti, a to aktívou spoluprácou s príslušnými orgánmi, a že prijal konkrétné technické, organizačné a personálne opatrenia, ktoré sú určené na to, aby sa zabránilo budúcim pochybeniam, priestupkom, správnym deliktom alebo trestným činom.
- 24.10 Uchádzač bude písomne upovedomený o jeho vylúčení z verejnej súťaže s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môže byť doručené námietky podľa § 170 ods. 3 písm. d) ZVO.
- 24.11 Komisia ďalej vyhodnocuje časti ponúk „Ostatné“ z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky. Ak verejný obstarávateľ vyžadoval od uchádzačov zábezpeku, komisia posúdi zloženie zábezpeky.
- 24.12 Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiada o vysvetlenie ponuky v časti „Ostatné“ a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní. Ustanovenia bodu 27.5 a 27.6 tejto časti súťažných podkladov pre hodnotenie častí ponúk označených ako „Kritériá“ sa budú aplikovať primerane aj na hodnotenie častí ponúk označených ako „Ostatné“.
- 24.13 Z procesu vyhodnocovania bude vylúčená ponuka uchádzača, ak:
- 24.13.1 uchádzač nezložil zábezpeku podľa určených podmienok,
  - 24.13.2 ponuka nesplňa požiadavky na predmet zákazky uvedené v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky,
  - 24.13.3 uchádzač nedoručí písomné vysvetlenie ponuky na základe požiadavky podľa bodu 23.12 tejto časti súťažných podkladov,
  - 24.13.4 uchádzačom predložené vysvetlenie ponuky nie je v súlade s požiadavkou podľa § 53 ods. 1 ZVO,
  - 24.13.5 uchádzač poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie s podstatným vplyvom na vyhodnotenie ponúk,
  - 24.13.6 uchádzač sa pokúsil neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania.
- 24.14 Komisia akceptuje iba ponuky, ktorých časti „Ostatné“ spĺňajú požiadavky na predmet zákazky uvedené v Oznamení a v týchto súťažných podkladoch a zároveň neobsahujú žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú s nimi v rozpore s týmito požiadavkami. Ostatné ponuky uchádzačov budú z verejnej súťaže vylúčené.

## 25 DÔVERNOSŤ PROCESU VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

- 25.1 Informácie týkajúce sa preskúmania, vysvetľovania a vyhodnocovania ponúk sú počas prebiehajúceho procesu dôverné. Členovia komisie na vyhodnotenie ponúk a zodpovedné osoby verejného obstarávateľa nesmú/nebudú počas prebiehajúceho procesu vyhlásenej verejnej súťaže poskytovať alebo zverejňovať uvedené informácie o obsahu ponúk ani uchádzačom, ani žiadnym iným tretím osobám.
- 25.2 Obchodné tajomstvo a informácie, ktoré uchádzač v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené alebo inak použité bez predchádzajúceho súhlasu uchádzača, pokiaľ:
- 25.2.1 uvedené nebude v rozpore so ZVO a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi

(napr. povinnosť zverejňovať zmluvy podľa osobitného predpisu) a

25.2.2 z obsahu ponuky bude nepochybne jasné, ktoré informácie považuje uchádzač za dôverné.

V opačnom prípade verejný obstarávateľ zverejní v profile verejného obstarávateľa na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „profil“) kompletné ponuku, pričom verejný obstarávateľ a osoba (uvedená v bode 1 Časti A. Pokyny pre uchádzačov) vykonávajúca pre verejného obstarávateľa niektoré činnosti spojené s realizáciou postupu zadávania tejto zákazky, budú vždy zbavení a ochránení pred akoukoľvek potenciálou ujmou, ktorá im môže byť spôsobená porušením vyššie opísanej povinnosti uchádzača. Predložením ponuky uchádzač vyjadruje svoju jednoznačnú vôle u byť viazaný týmto ustanovením.

Za dôverné informácie môže uchádzač v súlade s § 22 ZVO označiť výhradne obchodné tajomstvo, technické riešenia a predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien a ak sa neuvádzajú jednotkové ceny, ale len cena, tak aj spôsob výpočtu ceny a vzory.

- 25.3 Po podpise zmluvy verejný obstarávateľ zverejní v profile v súlade s § 64 ZVO zápisnicu z vyhodnotenia splnenia podmienok účasti, ponuky všetkých uchádzačov doručené v lehote na predkladanie ponúk, zápisnicu z otvárania ponúk, zápisnicu z vyhodnotenia ponúk, správu podľa § 24 ZVO, zmluvu a každú jej zmenu. Po skončení alebo zániku zmluvy verejný obstarávateľ zverejní v profile sumu skutočne uhradeného plnenia zo zmluvy, zoznam subdodávateľov a informácie a dokumenty, o ktorých to ustanovuje ZVO.

## 26 OTVÁRANIE ČASTÍ PONÚK OZNAČENÝCH AKO "KRITÉRIÁ"

- 26.1 Otváranie častí ponúk, označených ako "Kritériá" vykoná komisia najskôr deň nasledujúci po dni ukončenia procesu vyhodnocovania časti ponúk „Ostatné“. To znamená deň nasledujúci po dni:

26.1.1 márneho uplynutia lehoty na doručenie žiadosti o nápravu podľa § 164 ods. 1 ZVO alebo márneho uplynutia lehoty na doručenie námietok podľa § 170 ods. 3 písm. c) ZVO všetkým oprávneným osobám, ak nedošlo k vylúčeniu žiadneho uchádzača alebo k vylúčeniu žiadnej ponuky,

26.1.2 márneho uplynutia lehoty na doručenie námietok podľa § 170 ods. 3 písm. a) a b) ZVO všetkým oprávneným osobám, ak nedošlo k vylúčeniu žiadneho uchádzača ani k vylúčeniu žiadnej ponuky a bola včas doručená aspoň jedna žiadost o nápravu,

26.1.3 márneho uplynutia lehoty na doručenie námietok podľa § 170 ods. 3 písm. d) ZVO všetkým oprávneným osobám, ak došlo k vylúčeniu aspoň jedného uchádzača alebo k vylúčeniu aspoň jednej ponuky, ak nebola včas doručená žiadost o nápravu alebo neboli včas doručené námietky podľa § 170 ods. 3 písm. a) až c) ZVO,

26.1.4 keď nastane jedna z týchto skutočností, ak boli včas doručené aspoň jedny námietky:

26.1.4.1 márne uplynutie lehoty na podanie odvolania všetkým oprávneným osobám, deň právoplatnosti rozhodnutia Úradu pre verejné obstarávanie podľa § 175 ods. 2 alebo ods. 3 ZVO,

26.1.4.2 doručenie rozhodnutia Úradu pre verejné obstarávanie o odvolaní verejnemu obstarávateľovi.

- 26.2 Na otváranie častí ponúk označených ako „Kritériá“ majú v súlade s ustanovením § 52 ods. 3 ZVO prístup uchádzači, ktorí predložili ponuku v čase a mieste stanovenom v oznamení, a ktorých ponuky neboli vylúčené.

- 26.3 Na otváraní častí ponúk označených ako „Kritériá“ budú týmto uchádzačom oznamené náležitosti v zmysle § 52 ods.3 ZVO.

- 26.4 Uchádzač, ktorý predložil ponuku v mieste, spôsobom a v lehote na predkladanie ponúk, a ktorého ponuka nebola vylúčená, je oprávnený zúčastniť sa na otváraní ponúk prostredníctvom svojho

štatutárneho orgánu /svojich štatutárnych orgánov, resp. môže byť zastúpený osobou oprávnenou zúčastniť sa na otváraní ponúk za uchádzača. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní ponúk preukazom totožnosti a napr. platným výpisom z obchodného registra. Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti, napr. platným výpisom z obchodného registra a splnomocnením na zastupovanie.

- 26.5 Verejný obstarávateľ najneskôr do piatich dní odo dňa otvárania časti ponúk označených ako "Kritériá" pošle všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuky v lehote na predkladanie ponúk a ktorých ponuka nebola vylúčená, zápisnicu z otvárania tejto časti ponúk. Zápisnica obsahuje údaje zverejnené podľa bodu 26.3 tejto časti súťažných podkladov vyššie.

## 27 VYSVETĽOVANIE A VYHODNOCOVANIE PONÚK OZNAČENÝCH AKO "KRITÉRIÁ"

- 27.1 Komisia ďalej vyhodnocuje časti ponúk „Kritériá“ z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky.
- 27.2 Vyhodnotenie ponúk komisiou je neverejné.
- 27.3 Ak boli predložené najmenej tri ponuky od uchádzačov, ktorí spĺňajú podmienky účasti, ktoré spĺňajú požiadavky verejného obstarávateľa na predmet zákazky, mimoriadne nízkou ponukou je vždy aj ponuka, ktorá obsahuje cenu plnenia, ktorá je najmenej o
- 27.3.1 15 % nižšia, ako priemer cien plnenia podľa ostatných ponúk okrem ponuky s najnižšou cenou alebo
- 27.3.2 10 % nižšia, ako je cena plnenia podľa ponuky s druhou najnižšou cenou plnenia.
- 27.4 Vysvetľovanie mimoriadne nízkej ponuky
- Ak niektorá z riadne predložených ponúk obsahuje mimoriadne nízku ponuku vo vzťahu k predmetu zákazky, komisia písomne požiada uchádzača o vysvetlenie týkajúce sa tej časti ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné v súlade s ustanoveniami § 53 ods. 2 a 6 ZVO. Uchádzač musí doručiť odôvodnenie nízkej ponuky do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, pokiaľ komisia neurčí dlhšiu lehotu.
- 27.5 Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiada o vysvetlenie ponuky v časti „Kritériá“ a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní. Uchádzač bude povinný doručiť vysvetlenie svojej ponuky v časti „Kritériá“ v lehote piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu.
- 27.6 V prípade matematických chýb bude umožnené uchádzačovi vysvetliť ponuku v nasledovných situáciach:
- 27.6.1 v prípade rozdielu medzi sumou uvedenou číslom a sumou uvedenou slovom, bude uchádzač vyzvaný na potvrdenie platnej sumy,
- 27.6.2 v prípade rozdielu medzi jednotkovou cenou a celkovou cenou a uvedená chyba vznikla dôsledkom nesprávneho násobenia jednotkovej ceny množstvom jednotiek, bude uchádzač vyzvaný na potvrdenie správnej celkovej ceny,
- 27.6.3 v prípade preukázateľne hrubej chyby pri jednotkovej cene v desatinnej čiarke, bude uchádzač vyzvaný na potvrdenie správnej jednotkovej ceny so správnym umiestnením desatinnej čiarky,
- 27.6.4 v prípade nesprávne spočítanej sumy vo vzájomnom súčte alebo medzisúčte jednotlivých položiek, bude uchádzač vyzvaný na potvrdenie správneho súčtu, resp. medzisúčtu jednotlivých položiek a pod.

- 27.7 Z procesu vyhodnocovania bude vylúčená (celá) ponuka uchádzača ak:
- 27.7.1 časť ponuky uchádzača „Kritériá“ nesplňa požiadavky na predmet zákazky uvedené v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky,
  - 27.7.2 uchádzač nedoručí písomné vysvetlenie časti ponuky označenej ako „Kritériá“ na základe požiadavky podľa § 53 ods. 1 ZVO do
    - 27.7.2.1 dvoch pracovných dní odo dňa odoslania žiadosti o vysvetlenie, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu a komunikácia sa uskutočňuje prostredníctvom elektronických prostriedkov,
    - 27.7.2.2 piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o vysvetlenie, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu a komunikácia sa uskutočňuje inak ako podľa bodu 27.7.2.1,
  - 27.7.3 uchádzačom predložené vysvetlenie ponuky nie je svojím obsahom v súlade s požiadavkou podľa § 53 ods. 1 ZVO,
  - 27.7.4 uchádzač nedoručí písomné odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu,
  - 27.7.5 uchádzačom predložené vysvetlenie mimoriadne nízkej ponuky a dôkazy dostatočne neodôvodňujú nízku úroveň cien alebo nákladov najmä s ohľadom na skutočnosti podľa § 53 ods. 2 ZVO,
  - 27.7.6 uchádzač poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie s podstatným vplyvom na vyhodnotenie ponúk,
  - 27.7.7 uchádzač sa pokúsil neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania.
- 27.8 Uchádzač bude písomne upovedomený o vylúčení jeho ponuky z verejnej súťaže s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môžu byť doručené námietky podľa § 170 ods. 3 písm. d) ZVO.
- 27.9 Komisia akceptuje iba ponuky, ktorých časti „Kritériá“ spĺňajú požiadavky na predmet zákazky uvedené v Oznámení a v týchto súťažných podkladoch a zároveň neobsahujú žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú s nimi v rozpore s týmito požiadavkami. Ostatné ponuky uchádzačov budú z verejnej súťaže vylúčené.

## 28 MENA NA VYHODNOTENIE PONÚK

- 28.1 Ceny uvedené v ponukách uchádzačov sa budú vyhodnocovať v euro. Hodnotené budú ceny s DPH.

## 29 HODNOTENIE PONÚK

- 29.1 Ponuky uchádzačov, ktoré neboli z verejnej súťaže vylúčené, budú vyhodnocované len podľa kritérií na hodnotenie ponúk uvedených v Oznámení a spôsobom určeným v Časti E. Kritériá hodnotenia ponúk týchto súťažných podkladov.

## Oddiel VI. Prijatie ponuky a uzavretie zmluvy

## 30 VYHODNOTENIE SPLNENIA PODMIENOK ÚČASTI ÚSPEŠNÉHO UCHÁDZAČA A INFORMÁCIA O VÝSLEDKU HODNOTENIA PONÚK

- 30.1 Ak nedošlo k predloženiu dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti skôr, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo v súlade s § 55 ods. 1 ZVO po vyhodnotení ponúk vyhodnotiť splnenie podmienok účasti uchádzačom, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí.

Ak dôjde k vylúčeniu uchádzača, vyhodnotí sa následne splnenie podmienok účasti ďalšieho uchádzača v poradí tak, aby uchádzač umiestnený na prvom mieste v novo zostavenom poradí splňal

podmienky účasti. Verejný obstarávateľ písomne požiada uchádzača o predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti v lehote päť pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak verejný obstarávateľ v žiadosti neurčí dlhšiu lehotu a vyhodnotí ich podľa § 40 ZVO.

- 30.2 Verejný obstarávateľ po vyhodnotení ponúk, po skončení postupu podľa bodu 30.1 vyššie a po odoslaní všetkých oznámení o vylúčení uchádzača, bezodkladne písomne oznámi všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk, vrátane poradia uchádzačov a súčasne zverejní informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk a poradie uchádzačov v profile. Úspešnému uchádzačovi alebo uchádzačom oznámi, že jeho ponuku alebo ponuky prijíma. Neúspešnému uchádzačovi oznámi, že neuspel a dôvody neprijatia jeho ponuky. Neúspešnému uchádzačovi v informácii o výsledku vyhodnotenia ponúk uvedie aj identifikáciu úspešného uchádzača alebo uchádzačov, informáciu o charakteristikách a výhodách prijatej ponuky alebo ponúk a lehotu, v ktorej môže byť doručená námietka podľa § 170 ods. 3 písm. f) ZVO. Dátum odoslania informácie o výsledku vyhodnotenia ponúk preukazuje verejný obstarávateľ.

## 31 UZAVRETIE ZMLUVY

- 31.1 Návrh zmluvy predložený uchádzačom, ktorého ponuka bola úspešná, bude prijatý v súlade s týmito súťažnými podkladmi najneskôr do 30.06.2019. V prípade, ak bude uplatnená proti postupu verejného obstarávateľa žiadosť o nápravu, prípadne námietky, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prijať zmluvu v predĺženej lehote viazanosti ponúk.
- 31.2 Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť verejnemu obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie zmluvy tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa uplynutia lehoty podľa § 56 ods. 2 až 7 ZVO, ak bol na jej uzavretie písomne vyzvaný.
- 31.3 Ak úspešný uchádzač odmietne uzavrieť zmluvu alebo nie sú splnené povinnosti podľa bodu 31.2. tejto časti súťažných podkladov, verejný obstarávateľ môže uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí.
- 31.4 Ak uchádzač, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí odmietne uzavrieť zmluvu, neposkytne verejnemu obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na jej uzavretie tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa, ked' bol na jej uzavretie písomne vyzvaný, verejný obstarávateľ môže uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil ako tretí v poradí.
- 31.5 Uchádzač, ktorý sa umiestnil ako tretí v poradí, je povinný poskytnúť verejnemu obstarávateľovi riadnu súčinnosť, potrebnú na uzavretie zmluvy tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa, ked' bol na jej uzavretie písomne vyzvaný.
- 31.6 Verejný obstarávateľ neuzavrie zmluvu s uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, alebo ktorého subdodávateľa alebo subdodávateľa podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora.
- 31.7 Verejný obstarávateľ vyžaduje, aby úspešný uchádzač v zmluve, najneskôr v čase jej uzavretia, uviedol údaje o všetkých známych subdodávateľoch (obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania, IČO a pod.), a tiež údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Uvedené informácie predloží úspešný uchádzač ako prílohu č. 3 zmluvy najneskôr pred jej podpisom.
- 31.8 Nakol'ko verejný obstarávateľ pri vyhlásení tejto verejnej súťaže vychádzal z predpokladu, že predmet zákazky bude 100% financovaný z nenávratného finančného príspevku, a uzavretie zmluvy s úspešným uchádzačom je podmienené schválením výsledku tejto verejnej súťaže Poskytovateľom dotácie, neschválenie výsledku tejto verejnej súťaže Poskytovateľom dotácie (nenávratného finančného príspevku) sa považuje za zmenu okolností, za ktorých bola táto verejná súťaž vyhlásená a je dôvodom na jej zrušenie.
- 31.9 Ponuky uchádzačov, ani ich časti, sa nepoužijú bez súhlasu uchádzačov, ak právne predpisy alebo tieto súťažné podklady neustanovujú inak.

## ČASŤ B. Opis predmetu zákazky

Nižšie sú stanovené záväzné vlastnosti a požiadavky na predmetu zákazky. Pokiaľ sa v opise predmetu zákazky použil odkaz na konkrétnu značku, výrobcu, alebo výrobok alebo typ výrobku – tieto boli použité výlučne pre ilustráciu vtedy, ak nebolo možné dostatočne presne a zrozumiteľne opísť predmet zákazky v súlade so ZVO a obvyklou obchodnou praxou prevažujúcou pri dodávke rovnakých alebo obdobných predmetov zákazky. V takýchto prípadoch sa má za to, že je takýto odkaz vždy doplnený slovami "alebo ekvivalentný" a platí, že uchádzač môže vždy ponúknuť aj ekvivalentné alebo lepšie plnenie v súlade s ustanovením § 42 ods. 3 ZVO.

### ZÁKLADNÝ OPIS

Ak sa niekde v texte tohto opisu predmetu zákazky uvádzajú zhotoviteľ alebo úspešný uchádzač, má sa na mysli hospodársky subjekt, s ktorým sa podpíše zmluva z tohto verejného obstarávania. Ak sa niekde v texte tohto opisu predmetu zákazky uvádzajú obstarávateľská organizácia, verejný obstarávateľ alebo objednávateľ, má sa na mysli Slovenská agentúra životného prostredia.

Predmetom tejto zákazky je profesionálna produkcia informačných video spotov, filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov, televíznych spotov, infografík, video infografík, rozhlasových diskusií, rádio spotov, zvukových upútaviek a iného, uvedeného nižšie v tomto opise. Taktiež je predmetom tejto zákazky aj zabezpečenie filmovej produkcie, duplikácie filmov, dabovacích aktivít a s tým súvisiace dodanie diel s environmentálnou problematikou s právami ich vysielať na území Slovenskej republiky.

Súčasťou zákazky je prevod neobmedzených vysielacích práv a licencií ku každej produkcií, ktorá bude vytvorená ako originálna - pôvodná (námet, scenár a vyhotovenie prebehne od začiatku po koniec v rámci tejto zákazky), takisto práva na akúkoľvek ďalšiu úpravu týchto originálnych diel. Použitie diela na dobu neurčitú: bezodplatné šírenie, verejné premietanie, nekomerčné použitie, vzdelávacie a informačné aktivity, televízne a rozhlasové vysielanie na území Slovenskej republiky, neobmedzená výroba rozmnožení a duplikátov na vlastné náklady. Vysielacie práva ku nadabovaným zahraničným dielam budú upravené v príslušnej položke v tejto zákazke.

Predmetom tejto zákazky nie je nákup mediálneho priestoru v žiadnych médiách, v ktorých sa bude realizovať vysielanie vyhotovených diel alebo vyhotovenej produkcie. Predmetom tejto zákazky taktiež nie sú úhrady odmien akýmkol'vek odborníkom a expertom, pre ktorých oslovenie sa rozhodne verejný obstarávateľ v nadväznosti na ich využitie v mediálnej produkcií (v texte označení ako „odborníci“ alebo „experti“). Úspešný uchádzač však uhradí odmeny všetkým hercom, komparzistom, štábom a súvisiacim subjektom v procese vyhotovovania produkcie, požadovanej nižšie. Taktiež hradí všetky výdavky, súvisiace s realizáciou produkcie, najmä, avšak nie výlučne spotrebny materiál, kúpu alebo vyhotovenie leteckých záberov, ak sa požadujú, nájmy, diéty, parkovné, pohonné hmoty do vozidiel, prenájom súvisiacich zariadení na realizáciu produkcie a podobne.

Predmet zákazky je celom rozsahu je opisaný tak, aby bol v rámci možností presne a zrozumiteľne špecifikovaný. Uchádzači berú na vedomie, že v jednotlivých položkách tohto opisu ide o vyhotovenie diela s výraznou umeleckou pridanou hodnotou zo strany zhotoviteľa vo všetkých smeroch, a tak nie je možné kompletne, detailne a vyčerpávajúco opísť presný postup a formu samotnej produkcie. Obstarávateľská organizácia napriek tomu čo najpresnejšie opísala požadované parametre výstupu, pričom dodá hlavný scenár ku predmetným položkám. Napriek tomu požaduje profesionálne výstupy, ktoré zhotoviteľ odkonzultuje s obstarávateľskou organizáciou, ktorá sa tak ubezpečí o kvalite vykonanej práce.

Ak sa technické špecifikácie odvolávajú na konkrétnego výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k

vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov, obstarávateľská organizácia umožní v ponuke uchádzača nahradíť takýto produkt ekvivalentným produkтом alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný produkt alebo ekvivalentné riešenie bude splňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktorý sa dodanie produkčných služieb požaduje, pričom dôkazné bremeno tejto skutočnosti je na uchádzačovi a preukáže to vo svojej ponuke.

Predmet zákazky nie je rozdelený na časti. Uchádzač predloží ponuku na celý predmet zákazky. Obstarávateľská organizácia nerozdeľuje predmet zákazky, napokialko všetky položky predmetu zákazky sú výsledkom produkčnej a tvorivej činnosti rovnakého zamerania, či už ide o vytvorenie hraných spotov, vytvorenie hraného dokumentárneho filmu alebo dabing. Získavanie súvisiacich autorských práv je taktiež v obore produkcie bežné a vedia to zabezpečiť všetky profesionálne štúdiá, resp. produkčné spoločnosti.

Ak nie je v niektorých položkách uvedené niečo iné, pod produkciou informačných video spotov, filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov, televíznych spotov, infografík, video infografík, rozhlasových diskusii, rádio spotov a zvukových upútaviek sa rozumie najmä zabezpečenie celého procesu výroby od prípravy (predprodukcie), produkcie a finalizácie (postprodukcie) až po ich dodanie, a to:

- na základe hlavného scenára (požiadaviek na jednotlivé položky predmetu zákazky uvedených v tomto dokumente) - príprava a spracovanie podrobného scenáru video spotov, filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov a televíznych spotov – kreatívne spracovanie scenárov na základe návrhov tém a minimálneho obsahu video spotov, filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov, televíznych spotov. Tvorba podrobných scenárov zahŕňa úzku komunikáciu s odborníkmi verejného obstarávateľa,
- účasť na pracovných stretnutiach projektového tímu resp. projektových tímov (výdavky spojené s účasťou na pracovných stretnutiach znáša za svoju časť tímu úspešný uchádzač),
- účasť na projektových aktivitách, ktoré majú byť zachytené vo video spotov, filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov a televíznych spotov,
- kamerová, zvuková, osvetľovacia technika,
- prepravné výdavky v rámci nakrúcania a celej produkcie,
- výdavky spojené s nakrúcaním na jednotlivých lokáciách,
- réžia a nakrúcanie scén (záznam obrazu, záznam zvuku, osvetlenie scén),
- profesionálna postprodukcia, spracovanie nakrúteného materiálu (vytvorenie projektu, import videa a zvuku, import doplnkových súčastí videa, strih a zvuk, úprava a korekcie videa a zvuku, colorgrading a export finálnych výstupov),
- spracovanie textov pre voice over – pre spracovanie kvalitných textov bude potrebné vytvorenie si prehľadu v danej tematike, ktorý by mal byť dosiahnutý odborným zabezpečením v podobe expertov v danej téme – expertov zabezpečí obstarávateľská organizácia,
- spracovanie voice overu: v hlasovom castingu požaduje verejný obstarávateľ na výber min. 3 hľasy
- hudba: verejný obstarávateľ požaduje na výber min. 3 varianty
- herci a obsadenie: verejný obstarávateľ požaduje organizáciu castingov v prípadoch, kedy si to daný formát vyžaduje s možnosťou výberu z minimálne 3 osôb,

- predmetom zákazky je aj dodanie úpravy jednotlivých výstupov (napr. skrátenie spotu, otitulkovanie). Každá verzia musí byť okrem formátu podľa špecifikácie vysielateľa dodaná aj v relevantných formátoch pre ich umiestnenie na web, on-line a pod. podľa požiadaviek verejného obstarávateľa. Zhotoviteľ je povinný jednotlivé výstupy dodať v dohodnutom čase.
- zhotoviteľ dodá každú filmovú produkciu aj v mutácii bez zvuku, so slovenskými titulkami pre využitie na verejných prezentačných displejoch (ak nie sú v konkrétnych položkách uvedené aj iné jazyky),
- každá fáza v procese produkcie (pireskumná, prípravná, realizačná, post-produkčná, fáza odovzdania) musí byť schválená verejným obstarávateľom. Ak verejný obstarávateľ neschváli dodaný hlavný výstup z akejkoľvek fázy procesu produkcie, zhotoviteľ zabezpečí upravený výstup podľa požiadaviek verejného obstarávateľa najneskôr do 3 pracovných dní, ak nie je v položkách uvedené inak,
- verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo účasti na výrobe osobne, a to určenou zodpovednou osobou resp. osobami

## VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY NA PRODUKCIU

### Technika:

Verejný obstarávateľ požaduje, aby úspešný uchádzač zabezpečil produkciu video spotov, filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov a televíznych spotov prostredníctvom kvalitnej kamerovej techniky (natáčanie min. vo Full HD rozlíšení, kvalitné filmové objektívy), techniky na zber zvuku v exteriéri a interiéri, osvetľovacej techniky pre exteriérové a interiérové natáčanie a profesionálnu postprodukciu. Osvetľovacou technikou sa rozumie kompletná osvetľovacia technika potrebná na nasvietenie dennej a nočnej atmosféry v exteriéri a interiéri, lampy pre denné svietenie a svetlá do interiéru vrátane príslušenstva statívov, filtrov, kabeláže ako aj možnosť prepojenia do verejnej siete aj na generátor ako externý zdroj.

V niektorých položkách môžu byť požiadavky na minimálnu úroveň techniky priamo určené.

### Miesto natáčania:

Rôzne miesta v rámci územia Slovenskej republiky (ak nie je uvedené inak v jednotlivých položkách). Jednotlivé a konkrétnie miesta budú dohodnuté v rámci pracovných stretnutí pri tvorbe tém inštruktážnych videí a s ohľadom na aktivity.

### Dodanie predmetu – minimálne špecifikácie:

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo požadovať, aby bol každý jednotlivý predmet (položka) z predmetu zákazky dodávaný bud' na USB, CD, DVD alebo Blue-ray, prípadne cez clouдовé úložisko.

Ak nebude v jednotlivých položkách špecifikované inak, filmové zábery budú natáčané minimálne v kvalite Full HD (rozlíšenie 1920 x 1080, formát 16:9, dvojkáblový zvuk, digitálna post-produkcia), odovzdané vo formáte mpeg2, ogg, mp4 resp. mp3 (samostatná zvuková stopa) s min. bitratom 192 kbps (odovzdanie v digitálnej verzii a formáte platí pre každú položku, hoci bude uvedené odovzdanie na DVD). Takisto sa vyžaduje dodanie vo web verzii.

### Dodanie predmetu – miesto:

Konkrétnie miesta plnenia sú uvedené v tejto časti B. Opis predmetu zákazky súťažných podkladov, resp. iné miesta v Slovenskej republike určené verejným obstarávateľom v objednávke.

## Iné požiadavky:

Je kladený veľký dôraz na kvalitné, moderné a reprezentatívne spracovanie video spotov, filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov, televíznych spotov. Pre zabezpečenie čo najvyššej odbornej a výpovednej hodnoty si verejný obstarávateľ vyhradzuje právo byť zapojený do celého procesu prípravy produkcie, produkcie a postprodukcie všetkých video spotov, filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov a televíznych spotov. Je daná aj možnosť použitia archívnych a fotografických záberov verejného obstarávateľa alebo zhотовiteľa. V prípade ich použitia, vysporiadanie autorských práv v súlade so zmluvou z tohto verejného obstarávania zabezpečí zhотовiteľ.

## PRODUKČNÉ POLOŽKY

### 1. Dokumentárny film na tému vodného plánovania

Spracovaný bude film zaobrajúci sa problematikou vodného plánovania, vysvetľujúci dôvody, prečo je vodné plánovanie potrebné. Vo filme bude vysvetlená problematika environmentálnych cieľov vo vodnom plánovaní s využitím ukážok vodohospodárskych opatrení v troch regiónoch Slovenska. Vo filme budú použité dokumentárne zábery aj reportážne príspevky, v prípade potreby animácie a infografika. Film bude mať za cieľ zvyšovať environmentálne povedomie verejnosti vo vzťahu k vodám ako prírodnému zdroju, ktorý potrebujeme chrániť ale zároveň aj využívať a informovať verejnosť o možnostiach zapojenia sa do procesu prípravy plánov manažmentu povodí.

#### Špecifikácia pre spracovanie:

- Typ:** TV dokumentárny film s reportážnymi príspevkami a spot pre sociálne siete.
- Zameranie filmu:** Spracovaný bude film zaobrajúci sa problematikou vodného plánovania, vysvetľujúci dôvody, prečo je vodné plánovanie potrebné, ako je v SR zabezpečované, aké sú environmentálne ciele manažmentu vód, ktoré prírodné faktory, hospodárske záujmy, ľudské aktivity a ktoré subjekty je potrebné pri plánovaní zohľadňovať, ako sa pristupuje k návrhu programu opatrení a k prioritizácii opatrení, aké sú správne postupy hospodárenia vodou v krajinе, na polnohospodárskej a lesnej pôde, v mestách a v zastavaných územiach, v priemyselných odvetviach, pri výrobných činnostiach, pri nakladaní s vodami, aké súvislosti s manažmentom povodňových rizík, a manažmentov medzinárodných povodí. Vo filme budú použité ukážky pozitívnych a/alebo negatívnych vplyvov vodohospodárskych opatrení realizovaných v troch regiónov Slovenska (západ, stred, východ), ako aj príklady, ako môže verejnosť ovplyvniť prípravu plánov manažmentu povodí, spracovávaných podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách. Scénár filmu bude koncipovaný tak, aby film mohol byť zostrihaný aj do 3 samostatných á 50-60 sekundových spotov, pričom každý spot sa bude venovať inému regiónu Slovenska (západ, stred, východ). Film bude mať za cieľ zvyšovať environmentálne povedomie verejnosti vo vzťahu k vodám ako prírodnému zdroju, ktorý potrebujeme chrániť, ale zároveň aj využívať a informovať verejnosť o možnostiach zapojenia sa do procesu prípravy plánov manažmentu povodí.
- Cieľová skupina:** verejnosť
- Počet:** 1x film, 3x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** film 20 – 25 min., spot 50-60 sek.
- Personálne zabezpečenie/počet zúčastnených:** min 3 osoba, max. 6 osoby.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Titulky:** slovenské a anglické
- Filmové zábery:** áno, min. 70%
- Letecké zábery:** áno (dron)
- Animácie:** áno
- Infografika:** áno
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.

- Možné lokality nakrúcania:** Územie Slovenskej republiky. Presné lokality budú určené po spracovaní scenára.

#### Rozsah práce:

- príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie podrobného scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Scenár filmu bude koncipovaný tak, aby film mohol byť zostrihaný aj do 3 samostatných á 50-60 sekundových spotov, pričom každý spot sa bude venovať inému regiónu Slovenska (západ, stred, východ).
- nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- spracovanie reportáži.
- spracovanie filmových záberov, leteckých záberov (dron), animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- možnosť použitia archívnych a fotografických záberov verejného obstarávateľa alebo zhotoviteľa. V prípade použitia archívnych záberov vysporiadanie autorských práv zabezpečí zhotoviteľ.
- použitie leteckých záberov (dronov).
- post-spracovanie a strih.
- spracovanie troch spotov (á 50-60 sek.) zostrihaných z hlavného filmu, pričom každý spot sa bude venovať inému regiónu Slovenska (západ, stred, východ).

#### Spôsob odovzdanie výstupov:

- počet odovzdávaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom,
- odovzdanie: protokolárna forma,
- použitie (bezodplatné šírenie) diela: verejné premietanie, nekomerčné použitie, vzdelávacie a informačné aktivity, televízne a rozhlasové vysielanie na území Slovenskej republiky, výroba duplikátov.

#### Lehota dodania:

- do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie scenára zhotoviteľovi

#### 2. Film, infografika na tému biodiverzita

Spracovanie krátkych filmov zaobrajúcich sa problematikou biodiverzity v šiestich hlavných témach – 1. ochrana prírody, 2 ekosystémové služby, zelená infraštruktúra, a obnova ekosystémov, 3. poľnohospodárstvo a biodiverzita, 4. lesné hospodárstvo a biodiverzita, 5. hospodárske činnosti viazané na vodu a biodiverzitu a 6. invázne druhy. Vo filmoch bude vysvetlená téma a problematika biodiverzity zo zameraním sa na 6 hlavných tém. Vo filmoch budú použité dokumentárne zábery aj reportážne príspevky, v prípade potreby animácie a infografika. Film bude mať za cieľ zvyšovať environmentálne povedomie verejnosti vo vzťahu k biodiverzite a jej ochrane.

#### Špecifikácia pre spracovanie:

- Typ:** dokumentárny film, film, krátky zostrih.
- Cieľová skupina:** verejnosť

#### Zameranie filmu:

**Biodiverzita 1** – ochrana prírody - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky) a spot/zostrih

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %..
- Animácie:** áno.
- Infografika:** áno.
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** Územie Slovenskej republiky.

**Rozsah prác:**

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov (dronov).
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

**Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom.

**Lehota dodania:** do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

**Biodiverzita 2** – ekosystémové služby, zelená infraštruktúra, a obnova ekosystémov - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky) a spot/zostrih v trvaní 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %..
- Animácie:** áno.
- Infografika:** áno.
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky.

**Rozsah prác:**

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.

- Použitie leteckých záberov (dronov).
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

**Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom,
- majetkové práva objednávateľa: doba neurčitá (minimálne však do 12/2022).

**Lehota dodania:** do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

***Biodiverzita 3*** – poľnohospodárstvo a biodiverzita - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky) a spot/zostrih v trvaní 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %.
- Animácie:** áno.
- Infografika:** áno.
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky.

**Rozsah prác:**

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Možnosť použitia archívnych a fotografických záberov verejného obstarávateľa alebo zhotoviteľa. V prípade použitia archívnych záberov vysporiadanie autorských práv zabezpečí zhotoviteľ.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

**Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom.

**Lehota dodania:** do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

***Biodiverzita 4*** – lesné hospodárstvo a biodiverzita - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky), spot/zostrih v trvaní do 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %.

- Animácie:** áno.
- Infografika:** áno.
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky.

#### **Rozsah prác:**

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

#### **Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom.

**Lehota dodania:** do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

***Biodiverzita 5*** – hospodárske činnosti viazané na vodu a biodiverzitu - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky), spot/zostrih v trvaní 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %.
- Animácie:** áno.
- Infografika:** áno.
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky.

#### **Rozsah prác:**

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

#### **Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom

**Lehota dodania:** do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

**Biodiverzita 6** – invázne druhy - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane info grafiky) spot/zostrih v trvaní 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %
- Animácie:** áno
- Infografika:** áno
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky

**Rozsah prác:**

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Možnosť použitia archívnych a fotografických záberov verejného obstarávateľa alebo zhotoviteľa. V prípade použitia archívnych záberov vysporiadanie autorských práv zabezpečí zhotoviteľ.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

**Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom.

**Lehota dodania:** do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

### **3. Filmová produkcia**

***Udelenie ceny (vyhlásenie výsledkov), film Cena SR za krajinu (CZK)***

**Typ:** Filmový dokument o laureátovi CZK 2020 až 2022

**Zameranie filmu:** Spracovanie filmového dokumentu o projektoch laureátov Ceny SR za krajinu 2020 až 2022.

**Cieľová skupina:** verejnosť

**Dĺžka:** 15 – 20 minút

- Jazyk:** slovenský jazyk

- Filmové zábery:** áno
- Animácie:** áno
- Infografika:** áno
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky
- Počet:** 3 filmy (každý počas jedného roka z 2020-2022)

#### Rozsah prác:

- príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára
- Použitie leteckých záberov resp. dronov
- Post-spracovanie a strih
- počet filmovacích dní: max. 5
- ozvučenie: hudba a komentár k filmu

#### Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma
- dodanie vždy – december každého kalendárneho roka troch ročníkov
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom

Lehota dodania: do 2 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

#### *Lokálne kúreniská - Minimalizujme naše náklady na kúrenie v domácnosti a prispejme k čistejšiemu ovzdušiu - dokumentárny film*

Dokumentárny film bude informovať verejnosť:

- o kvalite ovzdušia na Slovensku a podiele vykurovania v domácnostiach na znečisťovanie ovzdušia na Slovensku, detto informácie vo vybraných krajinách EÚ (obrazový záznam lokálnych kúrenísk SR, Poľsko, ČR, Rakúsko, Nemecko, prezentácia štatistických údajov o kvalite ovzdušia a emisií znečisťujúcich látok, komentár k obrazovému záznamu, rozhovor s odborníkmi (SHMÚ, MŽP SR...) a pod.),
- o zdravotných rizikách znečisťujúcich látok vypúštaných do ovzdušia z lokálnych kúrenísk (obrazový záznam o ochoreniach, ktoré sú zapríčinené znečisťovaním ovzdušia, prezentácia štatistických údajov o týchto ochoreniach, sadze a dechty (čo sú to, prečo vznikajú, vlastnosti, riziko pre životné prostredie), komentár k obrazovému záznamu, rozhovor s odborníkmi (ÚVZ) a pod.),
- o požiadavkách legislatívy na dosiahnutie priaznivej úrovne znečistenia ovzdušia v kontexte s lokálnymi kúrenískami v EÚ, vybrané krajinu EÚ, SR (obrazový záznam lokálnych kúrenísk SR, ktoré rôznej emisnej triedy, technická a emisná kontrola malých zdrojov znečisťovania ovzdušia - domácnosti, komentár k obrazovému záznamu, rozhovor s odborníkmi (MŽP SR) a pod.),
- o dôvodoch zámeny starého spaľovacieho zariadenia za nový alebo za iný typ vykurovacieho zariadenia s minimálnym dopadom na životné prostredie (obrazový záznam na starý kotol a nový kotol, uvedenie dôvodov výmeny starý za nový, výhody nového kotla a nevýhody starého kotla, obrazový záznam na typy kotlov, ktoré už nebudú využívať požiadavky ekodizajnu, obrazový záznam na typy kotlov, ktoré budú využívať požiadavky ekodizajnu, projekcie emisií - porovnanie znečisťovania

súčasného stavu a stavu po výmene kotlov (modelová dedina), modelová situácia návratnosti nákladov pri používaní prehorievacieho, odhorievaceho, splyňovacieho a automatizovaného kotla na tuhé palivo, plynového kotla, tepelného čerpadla a elektrického vykurovania pri zohľadnení ich životnosti v zateplenej a nezateplenej domácnosti, obrazový záznam na vykurovacie telesá, ktoré sú dostupné na trhu a ktoré sú šetrné k životnému prostrediu (kotle na plyn, na biomasu, tepelné čerpadlá, slnečné kolektory, komentár k obrazovému záznamu, textové a grafické vyjadrenie informácie, a pod.).

- o štátnej pomoci na vykurovacie zariadenia, ktoré využívajú obnoviteľný zdroj energie v domácnostiach (obrazový záznam na typy zariadení, schémy štátnej pomoci, rozhovor s odborníkmi (SIEA), komentár k obrazovému záznamu a pod.),
- o správnych zásadách kúrenia v spaľovacích zariadeniach na pevné palivo v domácnostiach s pozitívnym dopadom na náklady prevádzkovania a údržbu zariadení a následne pozitívnym dopadom výrazného obmedzenia príspevku emisií do ovzdušia (obrazový záznam - praktické ukážky ako sa má spaľovať a ako sa nemá spaľovať pevné palivo (drevo, pelety, brikety, uhlí) v kotloch s manuálnou obsluhou, v krboch a krbových peciach, kachliach, obrazový záznam - praktické ukážky údržby spaľovacích zariadení, spalinovodov a komínov, ukážky ako môže byť ovplyvnená životnosť spaľovacieho zariadenia pri nedodržaní zásad spaľovania, porovnanie spaľovania mokrého a suchého dreva, ako nakladať s popolom, obrazový záznam z informačného dňa a pod.),
- o nebezpečenstve spaľovania komunálneho odpadu v domácnostiach (ukážky, čo všetko nepatrí do kotla, obrazový záznam spaľovania vybraného odpadu - dopad na zariadenie, analýza popolu alebo sterov z dôvodu dokazovania, čo bolo spaľované, aké emisie, zdravotné riziká znečistujúcich látok a pod.).

**Typ:** dokumentárny film

**Cieľová skupina:** verejnosť

- Počet:** 1x film rozdelený na 6 samostatných častí
- Dĺžka:** cca 30 minút (plná verzia), cca 15 minút (skrátená verzia)
- Jazyk:** slovenský jazyk
- Filmové zábery:** Áno (min. 85 % z celého filmu)
- Animácie:** áno
- Infografika:** áno
- Ozvučenie:** hudba a komentár k filmu
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej Republiky a/alebo vybrané krajinu - Nemecko, Rakúsko, Česko, Poľsko, Maďarsko.

**Rozsah prác:**

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie v scenári. Objednávateľ si vyhradzuje právo určiť miesta nakrúcania a odborníkov, ktorí by mali účinkovať vo filme.
- Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- herecké obsadenie: Dokumentárny film bude obsahovať rozhovory s expertami. Objednávateľ zabezpečí expertov pre účely dokumentárneho filmu vrátane honorárov.
- interpretácia informácie vo filme: obrazový záznam (hraný a animovaný), grafy, tabuľky, text, hovorený komentár
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.

### Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 300 ks DVD s potlačou a obalom (plná verzia s možnosťou si vybrať jednotlivé časti filmu) - zhotoviteľ zabezpečí návrh, grafiku a tlač podlače na DVD, objednávateľ odsúhlasuje návrh podlače
- 2 x nosič pre televízne odvysielanie (plná a skrátená verzia dokumentárneho filmu, rozhlasový a televízny spot).

Lehota dodania: do 8 mesiacov od dodania podkladov (zaslania objednávky) úspešnému uchádzačovi.

### 4. Rozhlasová diskusná relácia na tému „Vykurovanie v domácnostiach“

Zrealizovanie diskusnej relácie na tému vykurovanie v domácnostiach, ktorá bude odvysielaná v živom vstupe vo verejno-právnej inštitúcii.

#### Tematické okruhy diskusie:

- príspevok vykurovania v domácnostiach na znečisťovaní ovzdušia na Slovensku a v okolitých krajinách
- zdravotné riziká znečisťujúcich látok vypúštaných do ovzdušia z vykurovania v domácnostiach
- súčasné a pripravované opatrenia v legislatíve na zníženie emisií z vykurovania v domácnostiach
- správne zásady vykurovania v domácnostiach
- riziká súvisiace so spaľovaním odpadov a spolušpaľovaním odpadov, nekvalitného paliva, nevhodného paliva v spaľovacích zariadeniach v domácnostiach
- starý ver zus moderný kotol
- súčasné možnosti vykurovania v domácnostiach

Typ: Rozhlasová diskusia

Cieľová skupina: verejnosť

- **Počet:** 1x cyklus rozhlasových diskusií pozostávajúci z 3 častí ktoré sú zamerané na:
  - Ekonomické dopady vykurovania v domácnostiach
  - Vplyv vykurovania v domácnostiach na zdravie ľudí
  - Vplyv vykurovania v domácnostiach na životné prostredie
- **Dĺžka:** max 30 min.
- **Formát:** vysielanie na živo
- **Odvysielanie relácie:** RTVS, Slovensko 1
- **Doba odvysielania:** November 2019, čas: 16:00-18:00, pracovný deň
- **Jazyk:** slovenský jazyk
- **Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej Republiky
- **Personálne zabezpečenie/počet zúčastnených:**
  - Moderátor + Šesť diskutujúcich (3x2 diskutujúcich) (honoráre odborníkom hradí verejný obstarávateľ)
  - 1. odborník na legislatívu v oblasti ochrana ovzdušia - malé zdroje znečisťovania ovzdušia a hodnotenie stavu znečisťovania ovzdušia - vykurovanie v domácnosti
  - 2. odborník na zdravotné riziká znečisťujúcich látok vypúštaných do ovzdušia z vykurovania v domácnostiach
  - 3. odborník v oblasti údržba a čistenie spalinových ciest - vykurovanie v domácnostiach
  - 4. odborník v oblasti spaľovania tuhých palív v zariadeniach na vykurovanie v domácnostiach
  - 5. odborník alternatívne zdroje energie - vykurovanie v domácnostiach
  - 6. zástupca mimovládnej organizácie so znalosťami danej problematiky

### Rozsah prác:

- Zhotoviteľ zrealizuje diskusnú reláciu v rozhlase – živý vstup.
- Diskusná relácia bude prebiehať formou otázok moderátora a odpovedí diskutujúcich. Do diskusie bude zapojená aj laická verejnosť - telefonické otázky.
- Zhotoviteľ vypracuje scenár na základe dodaného podkladu od objednávateľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo na korekciu vypracovaného scenára.

Lehota dodania: do 2 mesiacov od dodania podkladov (zaslania objednávky) úspešnému uchádzačovi.

### 5. Minimalizujme naše náklady na kúrenie v domácnosti a prispejme k čistejšiemu ovzdušiu – obrazová a zvuková upútavka

Typ: obrazová a zvuková upútavka k dokumentárному filmu

- **Počet:** 1x tv spot.
- **Dĺžka:** do 30 sekúnd.
- **Jazyk:** slovenský jazyk.
- **Filmové zábery:** Áno, min. 50 %.
- **Animácie:** áno.
- **Infografika:** áno.
- **Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- **Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej Republiky.

### Rozsah prác:

Vyhodovenie obrazovej a zvukovej upútavky: Zhotoviteľ navrhne a vyhotoví obrazovú (zábery z existujúceho dokumentárneho filmu) a zvukovú upútavku za účelom propagácie odvysielania dokumentárneho filmu vo verejnoprávnej televízii. Objednávateľ odsúhlasuje návrh spotu a objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom

Lehota dodania: do 8 mesiacov od dodania podkladov (zaslania objednávky) úspešnému uchádzačovi.

### 6. Minimalizujme naše náklady na kúrenie v domácnosti a prispejme k čistejšiemu ovzdušiu – zvuková upútavka

Typ: zvuková upútavka k dokumentárному filmu

- **Počet:** 1x rozhlasový spot
- **Dĺžka:** do 30 sekúnd
- **Jazyk:** slovenský jazyk

### Rozsah prác:

**Vyhodovenie zvukovej upútavky:** Zhotoviteľ navrhne a vyhodoví zvukovú upútavku za účelom propagácie odvysielania dokumentárneho filmu vo verejnoprávnej televízii SR. Objednávateľ odsúhlasuje návrh spolu. Objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie vo zvukovej upútavke.

**Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom

**Lehota dodania:** do 8 mesiacov od dodania podkladov (zaslania objednávky) úspešnému uchádzačovi.

**7. Európsky týždeň mobility – tematický film**

Tematický film - Mobilita v mestách, ochrana ovzdušia – negatívne a pozitívne príklady, možnosti - riešenia pre ochranu ŽP, podpora alternatívnych spôsobov prepravy – MHD, pešo, bicyklom a pod.

**Typ:** Dokumentárny film - „Európsky týždeň mobility – mobilita v mestách“

**Cieľová skupina:** verejnosť

- **Počet:** 1x film
- **Dĺžka:** film 20 – 25 min
- **Jazyk:** slovenský jazyk.
- **Filmové zábery:** Áno, min. 50 %.
- **Animácie:** áno.
- **Infografika:** áno.
- **Ozvučenie:** hudba a komentár k filmu.
- **Možné lokality nakrúcania:** Územie Slovenskej republiky.

**Rozsah prác:**

- Príprava a spracovanie scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa realizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie v scenári. Objednávateľ si vyhradzuje právo určiť miesta nakrúcania a odborníkov, ktorí by mali účinkovať vo filme.
- Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Zhotoviteľ vytvorí hrany a prípadne aj animovaný obrazový záznam. V prípade ak nie je možnosť natočiť obrazový záznam k hovorenému slovu vo filme, zhotoviteľ zabezpečí obrazový záznam iným spôsobom. Zhotoviteľ zabezpečí aj sprievodné slovo a hovorený komentár
- Dokumentárny film bude obsahovať rozhovory s expertami – natočenie rozhovorov a ich použitie v dokumentárnom filme zabezpečí zhotoviteľ. Objednávateľ zabezpečí expertov pre tieto rozhovory vrátane ich honorárov.
- interpretácia informácie vo filme: obrazový záznam (hraný a animovaný), grafy, tabuľky, text, hovorený komentár
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.

- Obstarávateľská organizácia dodá zhotoviteľovi všetky povinné prvky, ktoré sa vo filme zobrazia (napr. logá) - textové vo formáte word, prípadne fotografické, grafické podklady a logá vo forme jpg alebo .png.

#### **Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 50 × DVD s potlačou a obalom, grafiku a tlač potlače na DVD, objednávateľ odsúhlasuje návrh potlače,
- všetky výstupy musia byť v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuály publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktorý bude i v prípade zmien permanentne dostupný na webovom sídle verejného obstarávateľa.

**Lehota dodania:** do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie.

#### **8. Európsky týždeň mobility – zvuková upútavka**

Zvuková upútavka - spracovanie návrhu zvukovej upútavky pre propagáciu kampane Európsky týždeň mobility s výzvou pre slovenské mestá a ich obyvateľov o zapojenie sa do aktuálnej kampane.

**Typ:** zvuková upútavka – rozhlasový spot

**Cieľová skupina:** verejnosť

- Počet: 1x rozhlasový spot v troch návrhoch
- Dĺžka: do 30 sekúnd.
- Jazyk: slovenský jazyk.

#### **Rozsah prác:**

- vyhotovenie zvukovej upútavky - Zhotoviteľ navrhne a vyhotoví zvukovú upútavku za účelom propagácie kampane Európsky týždeň mobility a s výzvou pre verejnosť zapojiť sa do aktuálneho ročníka kampane. Objednávateľ odsúhlasuje návrh spotu. Objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie vo zvukovej upútavke.

#### **Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2x DVD,
- verejný obstarávateľ dodá všetky povinné prvky, ktoré odznejú v upútavke (napr. informácie o partneroch a pod.) ako aj textové podklady vo formáte MS Word.
- Všetky výstupy musia byť v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuály publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktorý bude i v prípade zmien permanentne dostupný na webovom sídle verejného obstarávateľa.

**Lehota dodania:** do 1 mesiaca od dodania podkladov pre spracovanie

#### **9. Spracovanie TV spotu o význame manažmentu povodňových rizík (film)**

Spracovanie TV spotu o významne manažmentu povodňových rizík. Cieľom spotu bude zvýšenie záujmu verejnosti o zapojenie sa do prípravy plánov manažmentu povodí a podpora aktívnej účasti verejnosti na pripomienkovanie návrhov plánov manažmentu povodňových rizík.

Typ: TV spot, spot na sociálne siete.

Zameranie spotu: predstavenie niekoľkých príkladov významných vodohospodárskych problémov spojených s ochranou pred povodňami a možnosťí ich riešenia, zameranie na SR ako celok a na vybrané konkrétné lokality, príklady sivých a zelených opatrení, informovanie o možnostiach pripomienkovania návrhov plánov manažmentu povodňových rizík a spätej väzbe (spôsob zapracovania pripomienok, finálne znenie plánov, schválenie plánov).

Cieľová skupina: verejnosť

- Počet: 1 spot
- Dĺžka: 60 sek.
- Personálne zabezpečenie/počet zúčastnených: min 1 osoba, max. 3 osoby
- Jazyk: slovenský jazyk
- Titulky: slovenské
- Filmové zábery: áno, min. 70%
- Letecké zábery: áno, dron
- Animácie: áno
- Infografika: áno
- Ozvučenie: hudba a komentár k TV spotu
- Možné lokality nakrúcania: územie Slovenskej republiky

Rozsah práce:

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania, odporúčaného obsadenia hlasového komentáru spotu dodá objednávateľ. Finalizáciu scenára pre potreby spracovania spotu zabezpečí zhotoviteľ, pričom zostavenie a finalizácia scenára sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom, zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa.
- Nakrúcanie/nahrávanie spotu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov áno, dron.
- Post-spracovanie a strih.

Spôsob odovzdanie výstupov:

- Počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom
- Odovzdanie: protokolárna forma

Lehota dodania: do 75 dní od dodania podkladov pre spracovanie scenára

## 10. Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu so stredne dlhou minutážou - Zmena klímy mení naše životy

Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu z územia Slovenskej republiky so stredne dlhou minutážou (15-20 minút) na tému Zmena klímy mení naše životy. Film má poskytnúť odpovede na nasledujúce otázky:

- aké sú prejavy a dôsledky zmeny klímy na Slovensku,
- ako sa tento problém týka každodenného života obyvateľov,

- aké opatrenia môže verejnosť uskutočniť pre znižovanie emisií skleníkových plynov, a prečo sú dôležité tieto opatrenia,
- ako je možné adaptovať sa na zmeny, ktoré nové klimatické podmienky prinášajú.

Film má predstaviť niekoľko praktických príkladov z rôznych oblastí života ako návod na zmenu zaužívaných vzorcov správania v istých aspektoch.

Dokumentárny film so stredne dlhou minútážou má byť predstavený na filmových festivaloch, v TV, v školách a pod. Má byť určený pre širokú, laickú verejnosť. O tejto téme zaznamenávame stále nízke povedomie, preto má film predstaviť túto problematiku jednoducho, zrozumiteľne, stručne a výstižne.

#### **Požiadavky:**

- **Dĺžka (rozsah/minutáž):** cca. 15-20 minút
- **Formát:** mpeg2, .ogg, .mp4
- **Rozlíšenie:** FullHD (1920 × 1080)
- **Pracovný názov filmu / filmového dokumentu:** Zmena klímy mení naše životy
- **Počet filmov:** 1
- **Typ filmu:** dokument (nie záznam) - jednoduchý reportážny film aj s leteckými zábermi (drón)
- **Jazyk:** slovenský jazyk
- **Možnosť aktivovania/zapnutia titulkov v angličtine**
- **Ozvučenie:** hudba a komentár k filmu
- **Možné lokality nakrúcania:** Slovensko

#### **Ďalšie požiadavky:**

- Spracovanie osnovy scenára vrátane odporúčaných miest nakrúcania, odporúčaného obsadenia – hlasového komentáru filmu/dokumentu - odsúhlasí verejný obstarávateľ. Zostavenie scenára v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné viacnásobné korekcie zo strany verejného obstarávateľa a zostavenie textu v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné korekcie zo strany verejného obstarávateľa, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo určiť miesta nakrúcania a odborníkov, ktorí by mali účinkovať vo filmoch. Verejný obstarávateľ má možnosť viacerých/opakovaných pripomienok a požiadaviek na obsah scenára a jeho zostavenie vrátane prizvania expertov/ odborných garantov, ktorých úlohou bude spolupráca na tvorbe osnovy scenára, zostavení scenára ako aj následného nakrúcania/ nahrávania filmu.
- nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmových záberov, spracovaná grafika, animácie, infografiky

#### **Spôsob odovzdania výstupov:**

- odovzdanie: protokolárna forma,
- Počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom, 1x USB kľúč
- všetky výstupy musia byť v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuály publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktorý bude i v prípade zmien permanentne dostupný na webovom sídle verejného obstarávateľa

**Lehota dodania:** do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie scenára

## 11. Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu s dlhšou minutážou (odborný film)

Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu z územia Slovenskej republiky s dlhšou minutážou (35-40 minút) na tému: Adaptačné opatrenia na Slovensku.

Film má poskytnúť odpovede na nasledujúce otázky:

- čo znamená adaptácia na zmenu klímy,
- stručné predstavenie princípov a prístupov proaktívnej adaptácie,
- aké sú prioritné oblasti/sektory na Slovensku, ktoré bude potrebné prispôsobiť novým klimatickým podmienkam,
- zvyšovanie odolnosti voči extrémnym prejavom počasia,
- predstavenie niekol'kých realizovaných adaptačných opatrení v rôznych oblastiach/sektoroch: napr. prírodné prostredie, vodné hospodárstvo, poľnohospodárstvo, lesníctvo, sídelné prostredie, zdravotníctvo resp. ďalšie oblasti definované Stratégiou adaptácie Slovenskej republiky na zmenu klímy – aktualizácia.

Film má predstaviť niekoľko realizovaných adaptačných opatrení v rôznych oblastiach/sektoroch a vysvetliť základné princípy, podľa ktorých boli navrhnuté a podľa ktorých by sa mohli riadiť ďalšie aktivity v budúcnosti. Film bude potrebné natáčať na rôznych lokalitách Slovenska, aj v teréne a počas vegetačného obdobia. Film má obsahovať aj krátke rozhovory s expertmi-autormi opatrení alebo gestormi projektov v rámci ktorých boli opatrenia realizované.

Dokumentárny film s dlhšou minutážou má byť predstavený na filmových festivaloch, odborných konferenciách, v TV a pod. Má by byť určený pre odbornú verejnosť. Z filmu by sa mali vyhotoviť kratšie spotty podľa tém/oblastí/sektorov/opatrení kvôli lepšej využiteľnosti na konferenciách, v diskusných paneloch a pod.

### Požiadavky:

- **Dĺžka (rozsah/minutáž):** cca. 30-40 minút
- **Formát:** mpeg2, .ogg, .mp4
- **Rozlisenie:** FullHD (1920 × 1080)
- **Pracovný názov filmu / filmového dokumentu:** Adaptačné opatrenia na Slovensku
- **Počet filmov:** 1
- **Počet krátkych spotov:** 4
- **Typ filmu: dokument (nie záznam):** jednoduchý reportážny film aj s leteckými zábermi (dron)
- **Jazyk:** slovenský jazyk
- **Možnosť aktivovania/zapnutia titulkov v angličtine**
- **Ozvučenie:** hudba a komentár k filmu
- **Možné lokality nakrúcania:** Slovensko
- **Počet odovzdaných výstupov:** 2 x DVD s potlačou a obalom, 1x USB kľúč

### Ďalšie požiadavky:

- spracovanie osnovy scenára vrátane odporúčaných miest nakrúcania, odporúčaného obsadenia – hlasového komentáru filmu/dokumentu - odsúhlásí verejný obstarávateľ. Zostavenie scenára v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné viacnásobné korekcie zo strany verejného obstarávateľa a zostavenie textu v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné korekcie zo strany verejného obstarávateľa, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo určiť miesta nakrúcania a odborníkov, ktorí by mali účinkovať vo filmoch. Verejný obstarávateľ má možnosť

- viacerých/opakovaných pripomienok a požiadaviek na obsah scenára a jeho zostavenie vrátane prizvania expertov/ odborných garantov, ktorých úlohou bude spolupráca na tvorbe osnovy scenára, zostavení scenára ako aj následného nakrúcania/ nahrávania filmu,
- nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane rézie (rézia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).

#### Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- Počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom, 1x USB kľúč
- všetky výstupy musia byť v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuály publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktorý bude i v prípade zmien permanentne dostupný na webovom sídle verejného obstarávateľa

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie scenára

#### 12. Predabovanie krátkych dokumentárnych filmov „Nature is speaking“ medzinárodnej mimovládnej organizácie Conservation International

Predabovanie série 4 malých filmov z projektu „Nature is speaking“, ktoré pokrývajú rôzne prírodné oblasti (matka príroda, oceán, obloha, l'ad, hory, domovina, kvet, pôda, voda, koralové útesy, dažďové pralesy). Ide o krátke 1-2 minútové videá, ktoré veľmi efektívne poukazujú na problémy, ktoré zmena klímy prináša v jednotlivých oblastiach, aj na existujúce environmentálne problémy. Tieto mini filmy by sa mohli pravidelne vysielať vo verejnoprávnej televízii, napr. 1x do týždňa, každý týždeň iný mini film. Mini filmy by mali dabovať známe osobnosti (napr. herci, umelci, ochranári) zo Slovenska, ktoré sa venujú ochrane prírody alebo upozorňujú na environmentálne problémy alebo problémy spoločnosti.

#### Požiadavky:

- Dĺžka (rozsah/minutáž): celková dĺžka mini-filmov je cca 4-8 minút
- Formát: mpeg2, .ogg, .mp4
- Rozlíšenie: maximálna kvalita obrazu originálnej snímky
- Dabing z cudzieho jazyka (angličtina) do slovenského jazyka
- Zostavenie textu titulkov a dabingu v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné korekcie zo strany verejného obstarávateľa,
- V rámci videa nápisu vo videu v AJ zostanú v pôvodnej verzii bez prekladu, priradia sa k nim titulky v slovenskom jazyku, dabing (pretlmočenie) sa bude týkať výhradne hovoreného textu a uvedenie titulkov.
- Výstup: videá dabované a s titulkami v SJ
- Počet odovzdaných výstupov: 4 ks / video, celkovo spolu 4 x DVD s potlačou a obalom

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov

**Autorské práva:** Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť u nositeľov autorských práv ku týmto filmom práva na jeho úpravu (dabing) a jeho šírenie na území SR po dobu 5 rokov odo dňa jeho protokolárneho odovzdania v dabovanej verzii.

#### Ďalšie požiadavky:

- odporúčané obsadenia – hlasového komentáru spotov/filmov navrhne úspešný uchádzca v spolupráci s verejným obstarávateľom, pričom výber bude orientovaný na herca alebo inú osobu (známu osobu), ktorá má min. 3 ročné skúsenosti s dabingom,

- za účelom popularizácie filmy by mali krátke filmy- séria mini filmov (cca 2 min) dabovať herci, umelci, známe osobnosti zo Slovenska, ktoré sa venujú environmentálnym problémom,
- zabezpečenie prekladu textu filmového dokumentu a dabingu do slovenského jazyka,
- verejný obstarávateľ odsúhlasi výber osobností, ktoré sa budú spolupodieľať na predabovaní,
- zabezpečenie autorských práv na dabing filmu formou licenčnej zmluvy na verejného obstarávateľa a zmluva o udelení licencie (bezodplatné šírenie diela: verejné premietanie, nekomerčné použitie, a informačné aktivity, televízne vysielanie na území Slovenskej republiky, výroba duplikátov, majetkové práva objednávateľa: doba neurčitá (minimálne však do 12/2022),
- výstup sa musí po formálnej stránke navrhnuť a spracovať v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuál publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktoré sú k dispozícii na webovom sídle verejného obstarávateľa,
- odovzdanie: protokolárna forma.

#### **Odkazy na požadované filmy pre položku 12:**

<https://www.conservation.org/nature-is-speaking/Pages/Julia-Roberts-Is-Mother-Nature.aspx>

<https://www.conservation.org/nature-is-speaking/pages/joan-chen-is-sky.aspx>

<https://www.conservation.org/nature-is-speaking/Pages/Edward-Norton-Is-the-Soil.aspx>

<https://www.conservation.org/nature-is-speaking/Pages/Robert-Redford-Is-the-Redwood.aspx>

# ČASŤ C. Spôsob určenia ceny

## 1 STANOVENIE CENY ZA PREDMET ZÁKAZKY

- 1.1 Cena za predmet zádzazky podľa Časti B. Opis predmetu zádzazky musí byť stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách, v platnom znení a vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa tento vykonáva.
- 1.2 Uchádzca musí v ponuke uviesť celkovú cenu predmetu zádzazky ako aj cenu každej položky určenej v Časti F. Cenová tabuľka – položkový rozpočet (vzor).
- 1.3 Základnou zásadou posudzovania cien ponúknutých uchádzcami je posudzovanie konečnej ceny, ktorú by verejný obstarávateľ bol povinný zaplatiť uchádzca v prípade úspechu jeho ponuky v tejto verejnej súťaži v súlade s platným právnym režimom upravujúcim akékoľvek dane a poplatky vzťahujúce sa na dodanie predmetu zádzazky. Nižšie uvedený režim je ilustratívny, pričom v prípade odlišnej právnej úpravy účinnej v čase hodnotenia ponúk bude vždy pri ich hodnotení použitá takáto platná právna úprava (respektíve jej prevládajúca interpretácia).

## 2 PREDLOŽENIE CENY ZA PREDMET ZÁKAZKY

- 2.1 Ak je uchádzca platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), uvedie navrhovanú celkovú cenu za predmet zádzazky, ako aj jednotkové ceny podľa tejto časti v zložení:
  - a) navrhovaná zmluvná cena bez DPH,
  - b) sadzba DPH a výška DPH,
  - c) navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH.

Hodnotená bude cena s DPH.

Ak uchádzca z Európskej únie nie je registrovaným platiteľom DPH v Slovenskej republike, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu bez DPH. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH upozorní.

- 2.2 Ak ponuku predloží uchádzca z tretieho štátu, ktorý sa nenachádza na území Európskej únie a nie je registrovaným platiteľom DPH v Slovenskej republike a vzťahuje sa na neho iný daňový režim, zmluvnú cenu uvedie v súlade s týmto režimom, vrátane uvedenia osoby povinnej zaplatiť DPH a referencie na príslušnú právnu úpravu (napríklad medzinárodná zmluva a národný vykonávací predpis).
- 2.3 Cenu ponúkaného predmetu zádzazky predloží uchádzca vyplnením tabuľky „Cenová tabuľka – položkový rozpočet“, ktorej vzor tvorí obsah Časti F. Cenová tabuľka – položkový rozpočet (vzor) týchto súťažných podkladov. V prípade, že uchádzca spĺňa podmienky uvedené v bode 2.2 vyššie, obsah tabuľky primerane prispôsobí.
- 2.4 Uchádzca musí predložiť ponuku na celý požadovaný rozsah predmetu zádzazky, t. j. musí dať ponuku na všetky položky cenovej tabuľky. Uchádzca je povinný vyplniť/oceniť všetky položky v nezmenenom poradí. Pokiaľ uchádzca neocení niektorú z položiek, bude zaviazaný uskutočniť predmet zádzazky so všetkými požiadavkami verejného obstarávateľa uvedenými pod položkami v cenovej tabuľke za cenu, ktorú uvedie ako celkovú cenu predmetu zádzazky, bez ohľadu na to, že nedošlo k oceneniu niektorých položiek v cenovej tabuľke. Pokiaľ určité služby alebo plnenie alej/jeho časť neobsahuje v Časti F. Cenová tabuľka – položkový rozpočet (vzor) samostatnú položku, má sa za to, že cena za túto službu je zahrnutá v ostatných položkách cenovej tabuľky.

# ČASŤ D. Obchodné podmienky

## 1 PODMIENKY UZATVORENIA ZMLUVY

- 1.1 S úspešným uchádzačom bude uzavretá rámcová zmluva o dielo uzavretá podľa § 83 ZVO a podľa § 536 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákoník v znení neskorších predpisov (ďalej tiež len „**Zmluva**“) za podmienok uvedených nižšie, ako aj ďalších štandardných obchodných podmienok používaných pre takúto typ zmluvy a rovnaké alebo podobné predmety plnenia v súlade s právom Slovenskej republiky. Predmet plnenia, ako aj jeho cena budú presne zodpovedať obsahu viťaznej ponuky a bude v súlade so špecifikáciou stanovenou v Časti B. Opis predmetu základky týchto súťažných podkladov.
- 1.2 Uchádzač predloží v ponuke návrh Zmluvy vypracovaný v súlade s týmito súťažnými podkladmi. Uchádzač je povinný použiť vzor Zmluvy uvedený v bode 2 tejto časti súťažných podkladov. Uchádzač nesmie okrem doplnenia vyznačeného textu, akokoľvek meniť vzor zmluvy. Ak uchádzač predloží návrh Zmluvy, ktorým nebude rešpektovať podmienky stanovené v týchto súťažných podkladoch, bude jeho ponuka z verejnej súťaže vylúčená. Uchádzač bude písomne upovedomený o vylúčení jeho ponuky z verejnej súťaže s uvedením dôvodu vylúčenia a lehoty, v ktorej môže byť podané námietka podľa § 170 ods. 3 písm. d) ZVO.
- 1.3 Vzhľadom na to, že návrh Zmluvy, ktorý bude vyhodnotený ako úspešný podlieha schváleniu Poskytovateľom dotácie, vyhradzuje si verejný obstarávateľ právo požadovať od úspešného uchádzača vykonanie čiastkových obsahových zmien v návrhu Zmluvy. Prípadné požadované zmeny nebudú meniť podmienky verejnej súťaže a nebudú znamenať porušenie princípov ZVO.

## 2 VZOR ZMLUVY

### RÁMCOVÁ ZMLUVA O DIELO č. [●]

uzavorená § 83 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnem obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZVO**“) a v zmysle § 536 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákoníka v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Obchodný zákoník**“) (ďalej len „**Zmluva**“)

#### Objednávateľ:

Obchodné meno: Slovenská agentúra životného prostredia  
Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica  
IČO: 00 626 031  
DIČ: 2021125821  
IČ DPH: SK2021125821  
koná: RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ  
IBAN: SK15 8180 0000 0070 0038 9222  
SWIFT: SPSRSKBA  
(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

#### Zhotoviteľ:

Obchodné meno: [doplňí uchádzač]  
Sídlo: [doplňí uchádzač]  
IČO: [doplňí uchádzač]  
DIČ: [doplňí uchádzač]

IČ DPH:  
Spoločnosť zapísaná:  
[doplňí uchádzač]  
v Obchodnom registri Okresného súdu [doplňí uchádzač], oddiel: [doplňí uchádzač], vložka číslo: [doplňí uchádzač]

V mene spoločnosti koná:  
IBAN:  
[doplňí uchádzač]  
SWIFT:  
[doplňí uchádzač]  
(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“)

### Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v súlade s výsledkom verejnej súťaže na obstaranie predmetu nadlimitnej zákazky s názvom „**Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb**“, ktorej oznamenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené vo Vestníku verejného obstarávania SR č. [doplňí uchádzač] zo dňa [doplňí uchádzač] pod zn. [doplňí uchádzač] (ďalej aj „**Verejné obstarávanie**“) a v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejném obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „**Zákon o verejnem obstarávaní**“). Ponuka Zhotoviteľa bola vo verejnej súťaži vyhodnotená ako úspešná, na základe čoho sa Zmluvné strany v slobodnej vôle a v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto Zmluvu, ktorá upravuje práva a povinnosti Zmluvných strán pri poskytnutí predmetu zákazky Zhotoviteľom Objednávateľovi.

Predmet Zmluvy bude financovaný z nenávratného finančného príspevku Ministerstva životného prostredia (ďalej len „**Poskytovateľ dotácie**“), pričom 85% finančných prostriedkov bude poskytnutých z operačného programu Kvalita životného prostredia pre projekt s názvom Zlepšovanie informovanosti a poskytovanie poradenstva v oblasti zlepšovania kvality životného prostredia na Slovensku.

### Článok I. Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa uzatvárať za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve s Objednávateľom čiastkové zmluvy – objednávky na zhotovenie a dodanie diela. Dielom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie najmä ale nie len výlučne profesionálna produkcia:
  - 1.1.1 informačných video spotov,
  - 1.1.2 filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov,
  - 1.1.3 televíznych spotov, rádio spotov,
  - 1.1.4 infografík, video infografík,
  - 1.1.5 rozhlasových diskusií,
  - 1.1.6 zvukových upútaviek ,a iných diel súvisiacich s environmentálnou problematikou bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy* (ďalej spolu aj „**Predmet Zmluvy**“ alebo „**Diela**“, jednotlivo aj ako „**Dielo**“).
- 1.2 Objednávateľa táto Zmluva nezavázuje objednať od Zhotoviteľa žiadne plnenie. Zhotoviteľ nie je povinný priať a plniť objednávku v prípade, ak podmienky jej plnenia nie sú v súlade s podmienkami tejto Zmluvy.
- 1.3 Špecifikácia Predmetu Zmluvy je uvedená v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy*. Typ, počet, požadovaná dĺžka Diela a ďalšie podrobne informácie týkajúce sa objednaného Diela budú zároveň určené aj v objednávkach, ktoré budú mať písomnú formu a budú v nich špecifikované všetky

podrobnosti Diela v súlade s informáciami uvedenými v Prílohe č. 1 - *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.

- 1.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve riadne a včas zhotoví a dodá Objednávateľovi Dielo. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včas dodané Dielo zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu podľa článku V. tejto Zmluvy.
- 1.5 Súčasťou Predmetu Zmluvy podľa ustanovení tejto Zmluvy nie je a Zhotoviteľ nie je povinný zabezpečiť nákup mediálneho priestoru v žiadnych médiách, v ktorých sa bude realizovať vysielanie Zhotoviteľom vyhotovených Diel.
- 1.6 Objednávateľ je oprávnený v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* požadovať, aby dodané Diela boli označené logotypmi Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, Operačného programu Kvality životného prostredia (ďalej len „OPKŽP“), Európskej únie, SAŽP, prípadne aj logom národného projektu, ak bude schválené, a ich použitie musí spĺňať všetky príslušné požiadavky v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci OPKŽP, a to v súlade s
- 1.6.1 Manuálom pre informovanie a komunikáciu pre OPKŽP, ktorý je k dispozícii online [http://www.op-kzp.sk/wp-content/uploads/2015/07/Manual-pre-informovanie-a-komunikaciu\\_verzia1.2.pdf](http://www.op-kzp.sk/wp-content/uploads/2015/07/Manual-pre-informovanie-a-komunikaciu_verzia1.2.pdf)
  - 1.6.2 Manuálom pre informovanie a komunikáciu pre OPKŽP, ktorý je k dispozícii online [http://www.opkp.sk/wp-content/uploads/DM\\_op-kzp.pdf](http://www.opkp.sk/wp-content/uploads/DM_op-kzp.pdf)
  - 1.6.3 Dizajn manuálov Objednávateľa, ktorý je k dispozícii online <http://www.sazp.sk/app/cmsFile.php?disposition=i&ID=4> (ďalej spolu len „Pravidlá publicity“).
- 1.7 Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi logotypy podľa bodu 1.6 tohto článku Zmluvy spolu so všetkými podkladmi podľa bodu 4.8 článku IV. tejto Zmluvy. Pokial' sa Zmluvné strany nedohodnú inak, Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi logotypy podľa bodu 1.6 tohto článku Zmluvy v elektronickej verzii.
- 1.8 Definície pojmov:
- 1.8.1 Mediálny priestor - súbor médií a nástrojov, v ktorých chce Objednávateľ (na základe vypracovanej stratégie a mediálneho plánu) Dielo prezentovať alebo kde bude Objednávateľ Dielo umiestňovať (TV spot, tlač).
  - 1.8.2 Storyboard - grafický organizér vo forme ilustrácií alebo obrázkov zobrazených v poradí za účelom predbežnej vizualizácie filmu, animácie, pohybovej grafiky alebo interaktívnej mediálnej sekvencie.
  - 1.8.3 Scenár - literárna podoba Diela rozdelená na jednotlivé obrazy, postavy a dialógy jednotlivých postáv.
  - 1.8.4 Shootingboard - scenár doplnený o rozkreslené obrázky jednotlivých obrazov Diela, pre lepšie vizuálne znázornenie jednotlivých obrazov Diela.
  - 1.8.5 PPM – (PRE PRODUCTION MEETING), je finálne stretnutie pred realizáciou Diela, na ktorom sa Objednávateľovi prezentuje, ako bude finálne Dielo vyzeráť, vrátane shootingboardu, castingu vybraných ľudí, finálnej lokácie, vybraných rekvízít a kostýmov. Je to posledná prezentácia pred nakrúcaním Diela.

- 1.8.6 Offline hrubý zostrih Diela - zostrih Diela po nakrúcaní, kde Objednávateľ schvaľuje jednotlivé zábery, ich skladbu a dramaturgiu, zatiaľ bez trikov, grafík a zvukovýroby. Jedná sa o podklad potrebný pre ďalšie on-line a zvukové spracovanie.
- 1.8.7 Finálna on-line verzia Diela - ďalší krok po schválení off-line a gradingu, kde už Objednávateľ vidí finálny obraz po gradingu, doplnený o všetky grafiky a trikové zábery.
- 1.8.8 Voice over - nahrávanie komentáru (ide o zvukového sprievodcu a komentátora, ktorý nás sprevádza dejom a popisuje jednotlivé udalosti mimo obraz).
- 1.8.9 Colorgrading - následný krok po schválení off-line, kde kameraman s coloristom upravujú farebnosť a tonalitu jednotlivých záberov do výslednej vizuálnej podoby.
- 1.8.10 Projektový tím - tím kľúčových špecialistov spolupracujúcich na príprave, realizácii a dokončenia celého Diela.

## Článok II. Produkcia Diela

- 2.1 Ak nie je v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy uvedené inak, pod produkciou Diela sa pre účely tejto Zmluvy rozumie najmä zabezpečenie celého procesu výroby Diela od prípravy (predprodukcie), produkcie a finalizácie (postprodukcie) až po dodanie Diela s právom vysielania na území Slovenskej republiky (ďalej len „**Produkcia Diela**“), a to na základe požiadaviek Objednávateľa na Predmet Zmluvy uvedených v objednávke v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy. Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi všetky podklady potrebné k Produkcií Diela za podmienok stanovených v článku IV. tejto Zmluvy.
- 2.2 Produkcia Diela podľa tejto Zmluvy bude prebiehať vo viacerých fázach (až po samotné dodanie Diela):
  - 2.2.1 **Fáza prieskumná** – táto fáza zahŕňa zadanie požiadaviek Objednávateľa k Produkcií Diela a končí sa tzv. finálnym storyboardom alebo scenárom, resp. obidvoma.
  - 2.2.2 **Fáza prípravná** (t.j. fáza predprodukcie) – táto fáza predstavuje proces schvaľovania scenára a storyboardov a končí sa finálnym PPM, t.j. schvaľeným „shootingboardom“ a všetkými detailmi týkajúcimi sa Produkcie Diela.
  - 2.2.3 **Fáza produkcie** – táto fáza predstavuje nakrúcanie Diela a schválenie off-line hrubého zostrihu Diela.
  - 2.2.4 **Fáza finalizácie** (t.j. fáza postprodukcie) – táto fáza zahŕňa schvaľovanie finálnej on-line verzie Diela, hudobné a zvukové spracovanie Diela.
- 2.3 Pokial' si to vyžaduje povaha Diela v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, Zhotoviteľ sa zaväzuje spracovať v úzkej spolupráci s Objednávateľom, resp. s Objednávateľom navrhnutými odborníkmi, finálnu verziu scenára k objednanému Dielu. Zhotoviteľ umožní Objednávateľovi priponienkovanie vypracovaného textu scenára a jeho viacnásobné korekcie. Z pracovných stretnutí Objednávateľa a Zhotoviteľa počas Produkcie Diela sa vždy vyhotoví písomná zápisnica podpísaná zástupcami obidvoch Zmluvných strán. Objednávateľ písomne potvrďí finálne znenie scenára jeho protokolárny prevzatím podľa bodu 2.4 tohto článku Zmluvy.

- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že každá fáza Produkcie Diela uvedená v bode 2.2 tohto článku Zmluvy sa ukončí finálnym schválením a následným protokolárnym odovzdaním výstupu Zhotoviteľom Objednávateľovi. Takýmto výstupom sa rozumie najmä:
- 2.4.1 Finálny storyboard/scenár ako výstup prieskumnej fázy,
  - 2.4.2 Finálny shootingboard ako výstup prípravnej fázy,
  - 2.4.3 Off-line hrubý zostrih Diela ako výstup produkčnej fázy,
  - 2.4.4 Finálna on-line verzia Diela (vrátane hudobného a zvukového spracovania Diela) ako výstup fázy finalizácie,
  - 2.4.5 príp. iný výstup v závislosti od povahy Diela v zmysle Prílohy č. 1 Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy (ďalej spolu len „**Výstupy**“ alebo jednotliovo „**Výstup**“).
- Preberací protokol podľa tohto bodu čl. II. Zmluvy musí obsahovať minimálne nasledovné náležitosti: identifikačné údaje a podpis odovzdávajúceho a preberajúceho, miesto a čas odovzdania a prevzatia výstupu a stručná identifikácia prevzatého výstupu.
- 2.5 Ak Objednávateľ protokolárne nepotvrdí dodanie Výstupu podľa bodu 2.4 tohto článku Zmluvy, bez zbytočného odkladu oznámi Zhotoviteľovi svoje návrhy na korektúry alebo priponienky k dodanému Výstupu. Zhotoviteľ zabezpečí úpravu Výstupu podľa požiadaviek Objednávateľa najneskôr do (3) troch pracovných dní, ak nie je pri jednotlivých položkách Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* uvedené inak.
- 2.6 Zhotoviteľ sa počas celého procesu Produkcie Diela zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa najmä, nie však výlučne nasledovné činnosti:
- 2.6.1 prípravu a kreatívne spracovanie finálneho scenáru Diela na základe Objednávateľom navrhnutých tém a minimálneho obsahu Diela,
  - 2.6.2 účasť Objednávateľa na projektových aktivitách, ktoré majú byť zachytené v Diele,
  - 2.6.3 účasť projektového tímu, resp. projektových tímov Zhotoviteľa, na pracovných stretnutiach s Objednávateľom,
  - 2.6.4 kamerovú, zvukovú, osvetľovaciu techniku,
  - 2.6.5 réžiu a nakrúcanie scén (záznam obrazu, záznam zvuku, osvetlenie scén),
  - 2.6.6 profesionálnu postprodukciu, t. j. spracovanie nakrúteného materiálu (vytvorenie projektu, import videa a zvuku, import doplnkových súčastí videa, strih a zvuk, úprava a korekcie videa a zvuku, colorgrading a export finálnych Výstupov),
  - 2.6.7 spracovanie textov pre voice over,
  - 2.6.8 návrhy pre hudobné a herecké obsadenie,
  - 2.6.9 strih a digitalizáciu Diela,
  - 2.6.10 dabovacie aktivity,
  - 2.6.11 duplikáciu a úpravu jednotlivých Diel (ako napr. skrátenie Diela či otitulkovanie Diela a i.),
  - 2.6.12 a ďalšie činnosti v zmysle Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.
- 2.7 Ak si to vyžaduje povaha konkrétneho Diela, Zhotoviteľ v rámci zabezpečenia:
- 2.7.1 hudobného obsadenia Diela – predloží Objednávateľovi na výber minimálne tri hudobné varianty,
  - 2.7.2 hlasového obsadenia Diela – zabezpečí organizáciu výberového konania s možnosťou výberu z minimálne troch hlasových variantov,
  - 2.7.3 personálneho (hereckého) obsadenia Diela – zabezpečí organizáciu výberového konania s možnosťou výberu z minimálne troch osôb,

ak pri jednotlivých položkách Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy nie je uvedené inak.

- 2.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhovobiť Dielo prostredníctvom kvalitnej kamerovej techniky s minimálnym Full HD rozlíšením, kvalitnými filmovými objektívmi, technikou na zber zvuku v exteriéri a interiéri, osvetľovacou techniku pre exteriérové a interiérové natáčanie a zabezpečiť profesionálnu postprodukciu Diela. Minimálne požiadavky na úroveň použitej techniky sú bližšie špecifikované pri jednotlivých položkách Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.
- 2.9 Zmluvné strany sa dohodli, že jednotlivé Diela budú natáčané na rôznych miestach v rámci Slovenskej republiky, ak nie je v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy uvedené inak. Konkrétnie miesta natáčania budú Objednávateľom navrhnuté a písomne schválené obidvomi Zmluvnými stranami v rámci pracovných stretnutí.
- 2.10 Zhotoviteľ je oprávnený použiť pri Produkcií Diela svoje archívne a fotografické zábery, resp. archívne a fotografické zábery Objednávateľa. Vysporiadanie autorských práv k použitým archívnym a fotografickým záberom zabezpečí Zhotoviteľ.
- 2.11 Objednávateľ si vyhradzuje právo účasti na celej Produkcií Diela osobne, a to určenou zodpovednou osobou resp. osobami. Objednávateľ určí zodpovednú osobu, resp. osoby po podpise tejto Zmluvy.
- 2.12 Za účelom odborného spracovania danej problematiky Diela, Objednávateľ zabezpečí účasť expertov/odborníkov na Produkcií Diela. Odmenu za účasť expertov na Produkcií Diela zabezpečí Objednávateľ.

### Článok III. Miesto a čas dodania Diela

- 3.1 Miestom dodania Diela sú miesta uvedené v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy alebo iné miesta v Slovenskej republike určené Objednávateľom v jednotlivých písomných objednávkach. Zhotoviteľ je povinný dodať Dielo na Objednávateľom požadované miesto na vlastné náklady Zhotoviteľa.
- 3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať jednotlivé Diela v počte (ks) a vo formáte bližšie špecifikovanom pri jednotlivých položkách v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy. Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje dodať Diela v digitálnej verzii a aj vo formátoch relevantných pre ich umiestnenie na web, online podľa požiadaviek Objednávateľa (a to aj v prípade dodania Diela vo forme DVD).
- 3.3 Ak v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy nie je uvedené inak, Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi Dielo minimálne v kvalite Full HD (rozlíšenie 1920 x 1080, formát 16:9, dvojkáblový zvuk, digitálna post-produkcia), odovzdané vo formáte .mpeg2, .ogg, .mp4 resp. .mp3 (samostatná zvuková stopa) s min. bitratom 192 kbps.
- 3.4 Objednávateľ si vyhradzuje právo požadovať v príslušnej objednávke, aby Zhotoviteľ dal Dielo na USB, CD, DVD alebo Blue-ray, prípadne cez clouдовé úložisko.
- 3.5 Zhotoviteľ dodá každé Dielo, ktorého predmetom je filmová produkcia aj v mutácii bez zvuku, so slovenskými titulkami pre využitie na verejných prezentačných displejoch. Uvedené platí v prípade, ak pri jednotlivých položkách Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy nie sú uvedené iné Objednávateľom požadované jazyky.

- 3.6 Zhotoviteľ zhotoví a dodá Objednávateľovi Dielo najneskôr do uplynutia lehoty uvedenej na objednávke v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Lehota na dodanie Diela začína plynúť dňom doručenia Podkladov Objednávateľom Zhotoviteľovi podľa bodu 4.8 článku IV. tejto Zmluvy.

**Článok IV.**  
**Vystavovanie objednávok a ich podmienky**

- 4.1 Zhotoviteľ bude v súlade s touto Zmluvou zhotovovať a dodávať Díla, ktorých špecifikácia bude v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, a to na základe písomných objednávok na dodanie objednaných Diel. Objednávka Objednávateľa musí byť úplná.
- 4.2 Za úplnú objednávku sa podľa tejto Zmluvy považuje len objednávka čitateľná, vystavená v súlade s bodom 4.1 až 4.3 tohto článku Zmluvy, a podpísaná oprávneným zástupcom Objednávateľa, ktorej vzor tvorí prílohu č. 5 tejto Zmluvy (ďalej ako „**Objednávka**“).
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávka Objednávateľa musí obsahovať najmä:
- 4.3.1 číslo Objednávky Objednávateľa,
  - 4.3.2 názov a sídlo Objednávateľa, jeho bankové spojenie, IČO, DIČ, IČ DPH,
  - 4.3.3 špecifikáciu Díla v zmysle Prílohy č. 1 - *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy s uvedením množstva a formátu Díla, ktoré má byť dodané,
  - 4.3.4 jednotkovú cenu bez DPH v súlade s Prílohou č. 2 – *Cenová tabuľka* tejto Zmluvy,
  - 4.3.5 celkovú cenu za poskytnutie Služieb s DPH,
  - 4.3.6 miesto dodania Díla,
  - 4.3.7 lehotu, v ktorej má byť Dílo dodané (doba dodania),
  - 4.3.8 dátum vystavenia Objednávky,
  - 4.3.9 kontaktné údaje osôb (meno, funkcia, tel. číslo, e-mail), ktoré sú poverené preberaním Díla, vrátane podpisania príslušných preberacích protokolov pri Produkcií Díla,
  - 4.3.10 iné údaje v zmysle Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* (napr. požiadavka na predloženie dôkazov v zmysle Prílohy č. 1).
- 4.4 Objednávateľ sa zaväzuje, že úplnú Objednávku doručí kontaktnej osobe Zhotoviteľa uvedenej v bode 11.2 na e-mailovú adresu, určenú na tento účel.
- 4.5 Zhotoviteľ je povinný potvrdiť prijatie a akceptáciu Objednávky elektronicky najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni doručenia Objednávky od Objednávateľa v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Potvrdením Objednávky zo strany Zhotoviteľa sa tento zaväzuje zhotoviť a dodať Objednávateľovi Dílo v súlade s požiadavkami uvedenými v príslušnej Objednávke, v požadovanom množstve a formáte na dohodnuté miesto dodania a v dobe dodania určenej v príslušnej Objednávke.
- 4.6 V prípade, ak Zhotoviteľ nebude opakovane, aj napriek predchádzajúcej výzvy Objednávateľa, dodržiavať postup uvedený v bode 4.5 vyššie, takéto konanie Zhotoviteľa bude považované za neplnenie si povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a Objednávateľ bude následne oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.
- 4.7 Po elektronickom potvrdení prijatia Objednávky Zhotoviteľom je Objednávateľ povinný bezodkladne vystaviť a odoslať písomnú Objednávku podpísanú oprávnenou osobou Objednávateľa prostredníctvom pošty na adresu sídla Zhotoviteľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

- 4.8 Po elektronickom potvrdení prijatia Objednávky Zhotoviteľom je Objednávateľ zároveň povinný doručiť Zhotoviteľovi všetky podklady potrebné k Produkcií Diela v zmysle Objednávky (napr. osnovu scenára, hlasové komentáre, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania, odporúčaného personálneho obsadenia hlasového komentáru, kontaktných osôb, rôzne grafické/fotografické podklady, logá a i. v zmysle Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy (ďalej spolu len „**Podklady**“)). Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi Podklady najneskôr do desiatich (10) dní od potvrdenia prijatia Objednávky Zhotoviteľom, pokiaľ z Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy nevyplýva iná lehota na dodanie Podkladov.
- 4.9 V prípade omeškania Objednávateľa s doručením Podkladov Zhotoviteľovi podľa bodu 4.8 tohto článku Zmluvy, sa lehota na dodanie Diela uvedená v Objednávke predĺži najmenej o počet dní omeškania Objednávateľa s dodaním Podkladov, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 4.10 Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi všetky potrebné Podklady vo formáte, ktorý vyplýva z Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.
- 4.11 Zhotoviteľ musí bezodkladne telefonicky a písomne oznámiť Objednávateľovi vznik akejkoľvek udalosti, ktorá bráni dodaniu Diela v lehote uvedenej v Objednávke a má tak za následok predĺženie dohodnutej lehoty, čo však nemá vplyv na zodpovednosť Zhotoviteľa za omeškanie s dodaním Diela.
- 4.12 Povinnosť Zhotoviteľa zhotoviť a dodať Dielo na základe vystavenej Objednávky je splnená dňom písomne potvrdeného prevzatia Diela Objednávateľom, pričom vzor preberacieho protokolu tvorí Prílohu č. 4 tejto Zmluvy (ďalej len „**Preberací protokol**“). Preberací protokol musí obsahovať minimálne nasledovné náležitosti: identifikačné údaje Zhotoviteľa a Objednávateľa, počet dodaných výstupov Diel, sumu predmetného plnenia, miesto a dátum prevzatia Objednávateľom, dátum vyhotovenia Preberacieho protokolu, podpisy oprávnených osôb za Zhotoviteľa a Objednávateľa. Okamihom prevzatia predmetu plnenia a podpisania preberacieho protokolu, Objednávateľ nadobudne vlastnícke právo k predmetu plnenia.
- 4.13 Objednávateľ sa zaväzuje počas celého procesu Produkcie Diela aktívne spolupracovať a konzultovať so Zhotoviteľom za účelom dosiahnutia požadovanej kvality Diela a bez zbytočného odkladu mu oznamovať všetky prípadné pripomienky, korekcie a pod.
- 4.14 Ak pri dodaní Diela Objednávateľ zistí, že údaje o Diele nesúhlasia s Objednávkou alebo je porušený či inak poškodený obal alebo dodané Dielo má inú vadu, Objednávateľ je oprávnený dodané Dielo neprevziať, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. V tomto prípade je Zhotoviteľ v omeškaní s dodaním Diela a Objednávateľ je oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty.

## Článok V. Cena za Dielo

- 5.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za riadne a včas dodané Dielo cenu v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a jej príloh.
- 5.2 Maximálna celková cena za riadne a včas dodané Dielo podľa tejto Zmluvy je stanovená v súlade s podmienkami uzavretia tejto Zmluvy a predchádzajúceho Verejného obstarávania vo výške 410.700 EUR bez DPH (slovom: štyristodesaťtisíc sedemsto euro) (ďalej len „**Maximálna cena**“). Zhotoviteľ nie je povinný vyčerpať Maximálnu cenu uvedenú v predchádzajúcej vete tohto bodu Zmluvy. Objednávateľ nie je oprávnený požadovať a Zhotoviteľ nie je povinný dodávať Diela v rozsahu, v

ktorom by dodaním (resp. vyúčtovaním a vyfakturovaním) Objednávateľom požadovaného Diela bola prekročená Maximálna cena za Dielo. Zhotoviteľ bezodkladne upozorní Objednávateľa, ak by dodaním požadovaného Diela mala byť prekročená Maximálna cena, pričom ak Objednávateľ neurčí v danom čase inak (najmä nezmenší rozsah požadovaného Diela), Zhotoviteľ nie je povinný požadované Dielo zhotoviť a dodat.

- 5.3 Jednotková cena za Dielo je stanovená na základe cenovej ponuky Zhotoviteľa predloženej vo Verejnem obstarávaní, ktorá je uvedená v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy – *Cenová tabuľka* podľa ponuky Zhotoviteľa ako úspešného uchádzača podľa zákona o verejnem obstarávaní a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Daň z pridanej hodnoty (DPH) bude pripočítaná k cene vo výške stanovenej platným zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Zákon o DPH*“) v deň vzniku daňovej povinnosti a uplatňovaná v súlade s ustanoveniami tohto zákona. Skutočná celková cena bude určená počtom skutočne poskytnutých Služieb počas doby plnenia tejto Zmluvy a jej jednotkových cien, pričom neprekročí Maximálnu cenu. Jednotkové ceny počas platnosti tejto Zmluvy sú pevné a nemenné.
- 5.4 V cene za Dielo sú, bez ohľadu na akékol'vek obchodné zvyklosti inak bežné v odvetví, zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzkov Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy, a to všetky výdavky súvisiace s Produkciou Diela najmä, avšak nie výlučne náklady na spotrebny materiál, kúpu alebo vyhotovenie Objednávateľom požadovaných leteckých záberov, nájmy, diéty, parkovné, pohonné hmoty do vozidiel, prenájom súvisiacich zariadení potrebných na Produkciu Diela, všetky výdavky a prepravné náklady počas celej Produkcie Diela, všetky výdavky spojené s účasťou Zhotoviteľa, resp. ním poverených osôb na pracovných stretnutiach s Objednávateľom, poistovacie náklady, clo, iné dane a clá, iné poplatky súvisiace s dovozom, správne a obdobné poplatky vyberané akýmkol'vek orgánom verejnej moci.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou ceny za Dielo sú aj odmeny všetkým hercom, komparzistom, štábom a ďalším súvisiacim subjektom zahrnutým do procesu Produkcie Diela.
- 5.6 Súčasťou Ceny za Dielo nie sú a Zhotoviteľ nie je povinný zabezpečiť odmeny akýmkol'vek odborníkom a expertom, pre ktorých oslovenie sa rozhodne Objednávateľ v nadväznosti na ich využitie pri Produkcií Diela.

## Článok VI. Platobné podmienky

- 6.1 Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi cenu za zhotovenie a dodanie Diela na základe faktúr vystavených Zhotoviteľom, a to bezhotovostným prevodom na účet Zhotoviteľa uvedený na faktúre. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúry v lehote (30) tridsať dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Povinnými prílohami faktúry sú:
- 6.1.1 Objednávka a
  - 6.1.2 Preberací protokol potvrdený poverenou osobou Objednávateľa.
- 6.2 Faktúra (daňový doklad) musí okrem náležitostí uvedených v Zákone o DPH obsahovať najmä tieto náležitosti:
- 6.2.1 číslo objednávky Objednávateľa,
  - 6.2.2 číslo faktúry,
  - 6.2.3 názov a sídlo Objednávateľa, jeho bankové spojenie v tvare IBAN, IČO, DIČ, IČ DPH,
  - 6.2.4 názov a sídlo Zhotoviteľa, jeho bankové spojenie v tvare IBAN, IČO, DIČ, IČ DPH,

- 6.2.5 špecifikáciu Diela v zmysle Prílohy č. 1 - *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy vrátane množstva a formátu dodaného Diela,
  - 6.2.6 miesto dodania Diela,
  - 6.2.7 dátum dodania Diela Objednávateľovi, ak tento dátum možno určiť a ak sa odlišuje od dátumu vyhotovenia faktúry,
  - 6.2.8 základ dane, jednotkovú cenu bez dane, zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene, alebo v prípadoch, ak Zhotoviteľ neuplatňuje na faktúre DPH z iných dôvodov, informáciu o osobe povinnej zaplatiť DPH, s uvedením príslušného ustanovenia právnych predpisov, ktoré to odôvodňujú,
  - 6.2.9 sadzbu dane, údaj o oslobodení od dane,
  - 6.2.10 dátum vystavenia Objednávky,
  - 6.2.11 dátum vyhotovenia faktúry.
- 6.3 Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo bude inak nesprávne vystavená, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi v lehote splatnosti na doplnenie alebo prepracovanie, pričom nová lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia správne doplnenej alebo prepracovanej faktúry Zhotoviteľom Objednávateľovi.

## **Článok VII. Zodpovednosť za kvalitu a záruka za akosť**

- 7.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že Dielo, vrátane akýchkoľvek častí, bude zhotovené a Objednávateľovi dodané s odbornou starostlivosťou v súlade a v rozsahu, v kvalite a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a platných právnych noriem. Zhotoviteľ nesie objektívnu zodpovednosť, bez možnosti jej zbavenia, za bezchybne dodané Dielo, vrátane akejkoľvek jeho časti.
- 7.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má Dielo, vrátane jeho častí v okamihu dodania Diela, a/alebo jeho časti, a to aj v prípade, keď sa vada stane zjavou (Objednávateľ ju objaví) až po tomto okamihu a počas záručnej doby (záruka za akosť).
- 7.3 Záručná doba na dodané Dielo, vrátane akejkoľvek ich časti v zmysle tejto Zmluvy začína plynúť odo dňa dodania Diela v zmysle tejto Zmluvy (podpisu preberacieho protokolu Objednávateľom) a trvá do uplynutia (24) dvadsiatich štyroch mesiacov od jeho dodania. Zhotoviteľ zodpovedá v plnom rozsahu Objednávateľovi za právne vady dodaného Diela.
- 7.4 Zhotoviteľ je v rámci záručnej doby povinný bez zbytočného odkladu na vlastné náklady odstrániť všetky vady (chyby) Diela, najneskôr však do troch (3) pracovných dní od nahlásenia vady (chyby) Diela Objednávateľom.
- 7.5 Objednávateľ je povinný doručiť reklamáciu Zhotoviteľovi poštou alebo e-mailom, a to okamžite po zistení vady Diela, najneskôr do skončenia záručnej lehoty.
- 7.6 Objednávateľ je oprávnený v prípade zistenia akýchkoľvek vág dodaného Diela žiadať od Zhotoviteľa:

  - 7.6.1 výmenu vadného Diela za nové, bezvadné Dielo, najneskôr do troch (3) pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie;
  - 7.6.2 odstúpenie od Objednávky v prípade nesplnenia povinnosti Zhotoviteľa vymeniť vadné Dielo do troch (3) pracovných dní odo dňa doručenia reklamácie za nové, bezvadné Dielo;
  - 7.6.3 náhradu škody spôsobenej dodaním vadného Diela.

- 7.7 V prípade opakovaného dodania vadného Diela podľa tejto Zmluvy Zhotoviteľom má Objednávateľ právo na odstúpenie od tejto Zmluvy a bezodkladné vrátenie zaplatenej ceny za dodané vadné Dielo.

### **Článok VIII. Úroky z omeškania a zmluvná pokuta**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením ceny za dodané Dielo sa Objednávateľ zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,01 % z dĺžnej sumy, a to za každý deň omeškania až do zaplatenia.
- 8.2 Ak je Zhotoviteľ v omeškaní s dodaním Diela (hoci len čiastočne), je Objednávateľ oprávnený požadovať za každý aj začatý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z celkovej ceny omeškanej výzvy vrátane DPH.
- 8.3 Podkladom pre zaplatenie zmluvnej pokuty je faktúra vystavená Objednávateľom s lehotou splatnosti tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia Zhotoviteľovi. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na nahradu škody, a to aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.

### **Článok IX. Doba platnosti Zmluvy**

- 9.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
- 9.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na štyridsaťosem (48) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy alebo do vyčerpania celkovej ceny plnenia podľa bodu 5.2 článku V. tejto Zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

### **Článok X. Zánik Zmluvy**

- 10.1 Zmluvné strany sú oprávnené ukončiť platnosť tejto Zmluvy:
- 10.1.1 písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - 10.1.2 odstúpením od Zmluvy.
- 10.2 Okrem prípadov uvedených v § 344 Obchodného zákonníka je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy najmä v prípade, ak:
- 10.2.1 si Zhotoviteľ opakovane (minimálne 2x) nesplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy,
  - 10.2.2 Zhotoviteľ poruší povinnosti uvedené v článku IV. bod 4.5 a článku VII. tejto Zmluvy.
- 10.3 Odstúpenie od tejto Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

### **Článok XI. Osobitné ustanovenia**

- 11.1 Zmluvné strany sa dohodli, že komunikácia, ktorá má byť podľa tejto Zmluvy písomná, sa bude doručovať doporučene poštou, kuriérom alebo osobne, ak nie je v Zmluve výslovne dohodnuté inak. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti, ak nie je v Zmluve dohodnuté inak. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia

písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej dobe na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odstáhoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

11.2 Kontaktné adresy pre elektronickú komunikáciu sú:

- 11.2.1 na strane Objednávateľa: *[doplň verejný obstarávateľ najneskôr pri podpise tejto Zmluvy]*  
11.2.2 na strane Zhotoviteľa: *[doplň uchádzac]*

Správa zasielaná elektronicky sa považuje za doručenú potvrdením prijatia e-mailu. Obe strany sa zaväzujú zabezpečiť permanentnú kontrolu kontaktnej adresy v čase od-do a potvrdiť prijatie e-mailu okamžite po jeho doručení.

11.3 Kontaktné adresy pre telefonickú komunikáciu sú:

- 11.3.1 na strane Objednávateľa: *[doplň verejný obstarávateľ najneskôr pri podpise tejto Zmluvy]*  
11.3.2 na strane Zhotoviteľa: *[doplň uchádzac]*

11.4 Objednávateľ a Zhotoviteľ sa zaväzujú bezodkladne písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane akúkoľvek zmenu svojich kontaktných údajov, pričom zmena je účinná odo dňa nasledujúceho po doručení takéhoto oznámenia.

11.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje Objednávateľovi v rámci realizácie tejto Zmluvy, že

- 11.5.1 všetky údaje, dátá, dokumenty, podklady alebo akékoľvek iné informácie (vrátane všetkých súborov, kópií dokumentov a poznámok), zaznamenané či už v písomnej, v elektronickej alebo v akejkoľvek inej zmyslami vnímateľnej podobe jemu odovzdané, poskytnuté, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom ním získané od Objednávateľa alebo jeho subdodávateľov alebo tretích strán podielajúcich sa na plnení tejto Zmluvy (ďalej len „Dôverné informácie objednávateľa“), bude udržiavať v tajnosti a zachovávať o nich mlčalivosť, bude ich chrániť pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, nevyzradí ich, nesprístupní ich, nezverejní ich, nebude ich šíriť, nebude ich používať inak ako na plnenie tejto Zmluvy, nebude ich používať v rozpore s týmto vyhlásením a ani žiadne z Dôverných informácií Objednávateľa neodovzdá, ani neposkytne žiadnej inej fyzickej ani právnickej osobe, a to počas ani po ukončení tejto Zmluvy,

11.5.2 zabezpečí riadne a včasné utajenie a zachovávanie mlčalivosti o Dôverných informáciách Objednávateľa aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocencov, subdodávateľov ako i iných tretích osôb, a to aj po ukončení tejto Zmluvy,

11.5.3 v prípade nedodržania ktoréhokoľvek z urobených vyhlásení alebo porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v tomto článku Zmluvy, nahradí Objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá jeho nedodržaním alebo porušením týchto vyhlásení, povinností alebo záväzkov vznikla.

11.6 Zhotoviteľ je povinný v prípade, ak mu budú počas plnenia Zmluvy Objednávateľom alebo tretími osobami poskytnuté osobné údaje, dodržiavať povinnosti určené Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

11.7 V prípade porušenia záväzku mlčalivosti podľa bodu 11.5 tohto článku Zmluvy je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- Eur za každé takéto porušenie. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, a to aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.

## Čl. XII.

### Licenčné podmienky

- 12.1 Zhotoviteľ týmto zároveň v zmysle ust. § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) udeľuje Objednávateľovi licenciu na použitie Diela uvedeného v článku I. tejto Zmluvy a v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, v neobmedzenom rozsahu.
- 12.2 Účinky udelenia Licencie nastávajú momentom podpisu protokolu o odovzdaní Diela podľa bodu 4.12 článku IV. tejto Zmluvy obidvoma Zmluvnými stranami bez výhrad.
- 12.3 Licenciou sa na účely tejto Zmluvy rozumie výhradná licencia bez akéhokoľvek vecného, časového, územného alebo iného obmedzenia, ktorá sa vzťahuje na všetky známe spôsoby použitia Diela, ktoré vyplývajú z Prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy a z ustanovení Autorského zákona.
- 12.4 Zhotoviteľ udeľuje Licenciu podľa tohto článku Zmluvy bezodplatne, a to na dobu trvania autorskoprávnej ochrany diel v zmysle Autorského zákona. Odmena za udelenie Licencie je zahrnutá v cene za Dielo podľa článku V. tejto Zmluvy.
- 12.5 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený Objednávateľovi udeliť Licenciu podľa tohto článku Zmluvy bez akýchkoľvek zákonných či zmluvných obmedzení.
- 12.6 Zhotoviteľ vyhlasuje, že Dielo nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnúť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
- 12.7 Ak to vyplýva z povahy Diela v zmysle Prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy, napr. v prípade pretlmočenia (predabovania) oficiálnych dokumentárnych filmov, Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť u nositeľov autorských práv k týmto dokumentárnym filmom práva na jeho úpravu (dabing) a jeho šírenie na území Slovenskej republiky po dobu piatich (5) rokov odo dňa jeho protokolárneho odovzdania v dabovanej verzii. Všetky náklady spojené so zabezpečením práv podľa predchádzajúcej vety sú zahrnuté v cene Diela podľa článku V. tejto Zmluvy.

## Čl. XIII.

### Subdodávateelia

- 13.1 Zhotoviteľ je oprávnený zhotovením a dodaním Diela podľa tejto Zmluvy poveriť svojich subdodávateľov. Zoznam subdodávateľov tvorí Prílohu č. 3 – *Zoznam subdodávateľov* tejto Zmluvy. V zozname subdodávateľov sa uvádza podiel plnenia každého subdodávateľa vo finančnom vyjadrení z celkovej ceny za dodané Dielo a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Ak to vyplýva zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, musí byť subdodávateľ zapísaný v registri partnerov verejného sektora.
- 13.2 V prípade, ak má počas plnenia Zmluvy Zhotoviteľ záujem zmeniť alebo doplniť svojich subdodávateľov, je povinný rešpektovať nasledovné pravidlá:

- 13.2.1 subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ak táto povinnosť vyplýva z uvedeného zákona,
- 13.2.2 subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí byť schopný realizovať príslušnú časť predmetu základky v rovnakej kvalite, ako pôvodný subdodávateľ a musí splňať rovnaké podmienky, ako pôvodný subdodávateľ (ak boli stanovené),
- 13.2.3 Zhotoviteľ oznamí Objednávateľovi návrh na zmenu subdodávateľa spolu s predložením dokladov preukazujúcich splnenie podmienok uvedených vyššie.
- 13.3 Návrh na zmenu subdodávateľa spolu s dokladmi podľa bodu 13.2.3 tohto článku Zmluvy a aktualizovaným znením Prílohy č. 3 - *Zoznam subdodávateľov* tejto Zmluvy musí Zhotoviteľ predložiť Objednávateľovi najneskôr (3) tri pracovné dni pred začatím plánovanej subdodávky. Objednávateľ má právo zmenu odmietnuť, ak nie sú splnené podmienky uvedené v bode 13.2 tohto článku Zmluvy.
- 13.4 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že pre zmenu alebo doplnenie subdodávateľov nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve, pokiaľ bude dodržaný postup podľa tohto článku Zmluvy.
- 13.5 V prípade, ak Zhotoviteľ využije na plnenie ktorejkoľvek povinnosti podľa tejto Zmluvy subdodávateľa, Zhotoviteľ za konanie subdodávateľa voči Objednávateľovi zodpovedá, ako keby plnenie vykonával sám.

#### **Článok XIV. Experti**

- 14.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že výkon vybraných odborných činností v rámci plnenia tejto Zmluvy bude vykonávať výlučne prostredníctvom expertov, prostredníctvom ktorých preukazoval splnenie podmienok účasti technickej spôsobilosti podľa súťažných podkladov vyhlásenej verejnej súťaže, a ktorých za týmto účelom identifikoval vo svojej ponuke (ďalej aj ako „*Experti*“). *Zoznam jednotlivých Expertov* s uvedením ich kvalifikácie a doklady preukazujúce ich kvalifikáciu tvoria obsah Prílohy č. 6 tejto Zmluvy.
- 14.2 V prípade, ak chce Zhotoviteľ nahradíť niektorého z Expertov, takéto nahradenie je možné výlučne so súhlasom Objednávateľa. Objednávateľ takýto súhlas bezdôvodne neodoprie, avšak platí, že novo navrhovaný Expert musí splňať rovnakú odbornú spôsobilosť, ako je spôsobilosť, ktorej splnenie preukazoval Expert, ktorý sa nahradzal. Spôsobilosť nového Experta Zhotoviteľ preukazuje profesijným životopisom príslušnej osoby, s minimálnym obsahom:
- 14.2.1 meno a priezvisko, dosiahnuté vzdelanie, súčasná pracovná pozícia, kvalifikácia vzťahujúca sa k predmetu Zmluvy, prehľad profesijnej praxe vzťahujúcej sa k činnosti, ktorú má príslušná osoba vykonávať, vlastnoručný podpis;
- 14.2.2 doklad o najvyššom dosiahnutom vzdelaní nového Experta, ktorý bude preukazovať splnenie podmienok, ktoré preukazoval pôvodný Expert.
- 14.3 Pre vylúčenie pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že pre nahradenie Expertov nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve, pokiaľ bude dodržaný postup podľa tohto bodu. Po zmene Experta Zmluvné strany aktualizujú Prílohu č. 6 o údaje o novom Expertovi.

#### **Článok XV. Záverečné ustanovenia**

- 15.1 Pre vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy a pre ktoré neplatio osobitné ustanovenia tejto Zmluvy, platí právny poriadok Slovenskej republiky, najmä ustanovenia Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku sporov Zmluvných strán týkajúcich sa tejto Zmluvy a jej aplikácie, ak sa ich nepodarí urovnáť iným spôsobom a jednou zo Zmluvných strán je zahraničný subjekt, je daná právomoc súdov Slovenskej republiky.
- 15.2 Zhotoviteľ nie je oprávnený dohodnúť sa s treťou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 15.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že strpí výkon kontroly, auditu súvisiaceho s predmetom tejto Zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku a oprávneným osobám poskytne všetku potrebnú súčinnosť.
- Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu sú najmä:
- 15.3.1 Riadiaci orgán a ním poverené osoby,
  - 15.3.2 Odbor vnútorného auditu kupujúceho a nimi poverené osoby,
  - 15.3.3 Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - 15.3.4 Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditu,
  - 15.3.5 Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - 15.3.6 Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
  - 15.3.7 Osoby prizvané orgánmi uvedenými v bode 15.3.1 až 15.3.6 v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie.
- 15.4 Za strpenie výkonu kontroly/auditu a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly/auditu neprináleží Poskytovateľovi žiadna odmena, náhrada ani iné plnenie. Táto povinnosť trvá aj po zániku tejto Zmluvy. V prípade zmeny legislatívnych aktov je Poskytovateľ povinný podriadiť sa kontrole príslušných orgánov tak, aby bol dosiahnutý účel sledovaný týmto ustanovením tejto Zmluvy. Poskytovateľ je povinný predovšetkým označiť nákladovú štruktúru plnenia podľa tejto Zmluvy na základe požiadavky Objednávateľa alebo oprávneného orgánu a nimi poverených subjektov a osôb, dodať podpornú dokumentáciu účtovného a iného charakteru za účelom doloženia požadovaných podkladov pre výkon kontroly podľa tohto bodu Zmluvy. Za účelom preventívneho riešenia problémov spojených s preukazovaním realizácie plnení podľa tejto Zmluvy je oprávnený požadovať tieto podklady aj Objednávateľ.
- 15.5 Túto Zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán, a to vo forme písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými osobami Zmluvných strán. Zmluvu je možné zrušiť len písomne.
- 15.6 Táto Zmluva je vyhotovená v (4) štyroch rovnopisoch, z ktorých obe Zmluvné strany obdržia dva (2) rovnopisy.
- 15.7 Zmluvné strany berú na vedomie, že zmena Zmluvy je možná len v súlade s § 18 Zákona o verejnom obstarávaní. Prípadná zmena tejto Zmluvy je možná len písomnou dohodou Zmluvných strán, a to vo forme číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 15.8 Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo platné alebo neskôr stratia účinnosť alebo platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť a platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa Zmluvné

strany takéto ustanovenie nahradíť iným, primerane zodpovedajúcim právnemu významu pôvodného ustanovenia a zmyslu a účelu tejto Zmluvy.

15.9 Táto Zmluva je uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

15.10 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú prílohy:

Príloha č. 1	Opis predmetu zákazky [ <i>predloží úspešný uchádzač pri podpise zmluvy, bude v súlade s jeho ponukou a časťou B. súťažných podkladov</i> ]
Príloha č. 2	Cenová tabuľka [ <i>uchádzač vypracuje podľa vzoru časti G. súťažných podkladov a predloží v časti ponuky označenej ako „Kritériá“</i> ]
Príloha č. 3	Zoznam subdodávateľov [ <i>predloží úspešný uchádzač najneskôr pri podpise Zmluvy</i> ]
Príloha č. 4	Preberací protokol [ <i>predloží verejný obstarávateľ najneskôr pri podpise Dohody</i> ]
Príloha č. 5	Objednávka [ <i>predloží verejný obstarávateľ najneskôr pri podpise Dohody</i> ]
Príloha č. 6	Zoznam expertov [ <i>predloží uchádzač v časti ponuky označenej ako „Ostatné“</i> ]

V Banskej Bystrici, dňa \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_

Objednávateľ:

Slovenská agentúra životného prostredia

Zhotoviteľ:

[*doplňí uchádzač*]

---

RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ

---

[*doplní uchádzač*]

## **Časť E. Kritéria hodnotenia ponúk**

### **1 KRITÉRIUM NA HODNOTENIE PONÚK**

- 1.1 Jediným kritériom na hodnotenie ponúk je: najnižšia cena predmetu zákazky vypočítaná a vyjadrená v EUR s DPH podľa Časti C. Spôsob určenia ceny týchto súťažných podkladov.

### **2 SPÓSOB VYHODNOTENIA PONÚK**

- 2.1 Poradie ponúk bude určené zostupne od najnižšej po najvyššiu ponúkanú cenu.
- 2.2 Na prvom mieste sa umiestní ponuka uchádzača s najnižšou ponúkanou cenou.
- 2.3 Úspešným uchádzačom vo verejnej súťaži sa stane uchádzač, ktorého ponuka bude obsahovať najnižšiu cenu predmetu zákazky.

## Časť F. Cenová tabuľka (vzor)

Cenová tabuľka – položkový rozpočet bude poskytnutý vo formáte .pdf.

## Príloha č.1: Návrh uchádzača na plnenie kritéria (vzor)

### NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA

Ponuky sa budú vyhodnocovať na základe najnižšej ceny.

Predmet zákazky: Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb

Obchodné meno a sídlo uchádzača:	[doplní uchádzač]	
Uchádzač je registrovaným platiteľom DPH v SR:	áno	nie
Kritérium na vyhodnotenie ponúk:	Najnižšia cena predmetu zákazky	

Názov kritéria	Merná jednotka	Návrh uchádzača
Najnižšia cena	Celková cena v EUR s DPH	Doplniť kladné číslo zaokrúhlené na maximálne dve desatinné miesta

Dátum:

pečiatka, meno a podpis uchádzača

## **Príloha č.2: Jednotný európsky dokument (JED) v zmysle § 39 ZVO**

1. Verejný obstarávateľ v profile uverejní ako súčasť dokumentov k zákazke dokument vo formáte .pdf – vyplnenú Časť I.: Informácie týkajúce sa postupu verejného obstarávania a verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, Jednotného európskeho dokumentu (ďalej len „JED“).
2. Verejný obstarávateľ upozorňuje uchádzcačov, aby si vzor formulára JED-u vo formáte .rtf, umožňujúci ich priame vypĺňanie, stiahli z webového sídla Úradu pre verejné obstarávanie SR a údaje uvedené v dokumente vo formáte .pdf, ktoré obsahujú informácie týkajúce sa postupu a identifikácie verejného obstarávateľa, do neho sami prenesli/prepísali.
3. Podrobnejšie inštrukcie sú uvedené na web stránke Úradu pre verejné obstarávanie na adrese: <http://www.uvo.gov.sk/legislativametodika-dohlad/jednotny-europsky-dokument-pre-verejne-obstaravanie-553.html>.
4. JED je možné vyplniť aj prostredníctvom bezplatnej služby Európskej komisie (služba ESPD) poskytujúcej elektronickú verziu tohto formulára na webovej stránke: <https://ec.europa.eu/tools/espd/filter?lang=sk>

## Príloha č.3: Čestné vyhlásenie o neprítomnosti konfliktu záujmov

[doplniť názov uchádzača], zastúpený [doplniť meno a priezvisko štatutárneho zástupcu] ako uchádzač, ktorý predložil ponuku do verejnej súťaže na obstaranie nadlimitnej zákazky (ďalej len „súťaž“) vyhlásenej verejným obstarávateľom Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica (ďalej len „verejný obstarávateľ“) na obstaranie predmetu zákazky *Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb* (ďalej len „zákazka“) oznamením o vyhlásení verejného obstarávania uverejneným vo Vestníku verejného obstarávania [doplniť číslo Vestníka] zo dňa [doplniť dátum zverejnenia vo Vestníku] pod číslom [doplniť číslo značky vo Vestníku], týmto

**čestne vyhlasujem, že**

v súvislosti s uvedeným postupom zadávania zákazky:

- nevyvíjal som a nebudem vyvíjať voči žiadnej osobe na strane verejného obstarávateľa, ktorá je alebo by mohla byť zainteresovaná v zmysle ustanovení § 23 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení („zainteresovaná osoba“) akékol'vek aktivity, ktoré vy mohli viest' k zvýhodneniu nášho postavenia vo verejnej súťaži,
- neposkytol som a neposkytnem akejkoľvek čo i len potencionálne zainteresovanej osobe priamo alebo nepriamo akúkoľvek finančnú alebo vecnú výhodu ako motiváciu alebo odmenu súvisiacu so zadáním tejto zákazky,
- budem bezodkladne informovať verejného obstarávateľa o akejkoľvek situácii, ktorá je považovaná za konflikt záujmov alebo ktorá by mohla viest' ku konfliktu záujmov kedykoľvek v priebehu procesu verejného obstarávania,
- poskytnem verejnemu obstarávateľovi v postupe tohto verejného obstarávania presné, pravdivé a úplné informácie.

V [doplniť miesto] dňa [doplniť dátum]

---

[doplniť podpis]